



dorfheftli

Das informative Monatsmagazin für Reinach

11/2018



erismann

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismann.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch



PARTYSERVICE
METZGEREI
ULMANN
ZETZWIL

Telefon 062 773 12 16 • www.ulmann-metzgerei.ch

WEinladung

Grosse Weihnachtsdegustationen

Fr 23.11.	17 bis 20 Uhr
Sa 24.11.	10 bis 17 Uhr
Sa 1.12.	10 bis 17 Uhr
So 2.12.	11 bis 17 Uhr



- 90 auserlesene Weine
- 10 - 33% Rabatt auf 1000 Weine (ausg. Aktionen, nicht kumulierbar)
- Eintritt frei
- genügend Gratis-Parkplätze
- 1001 Geschenkideen
- Degustationsprogramm: www.schuewo.ch/aktuell

SCHÜWO Wein- & Getränkeparadies
Schützenmattweg 32
5610 Wohlen
Tel. 056 622 18 20 • www.schuewo.ch

 **SCHÜWO**
Trink-Kultur seit 1946

reinach.ag



Werte Reinacherinnen und Reinacher

Ich freue mich darüber, Sie nachfolgend über einige Aktivitäten im Ressort Verkehr, Umwelt und Raumordnung informieren zu dürfen:

Verkehrssicherheitskonzept

Im Zuge der Umsetzung des Kommunalen Gesamtplans Verkehr (KGV) hat der Gemeinderat eine Arbeitsgruppe eingesetzt, welche Ende September ihre Arbeit aufgenommen hat. Die Mitglieder vertreten verschiedenste Interessensgruppen

wie Schule, Gewerbe, Quartiere, die verschiedenen Verkehrsarten vom Fussgänger bis zum Sattelschlepper, usw.

Die Hauptziele des Kommunalen Gesamtplanes Verkehr sind vor allem das Unfallpotential auf den Gemeindestrassen zu reduzieren und eine verbesserte Wohnqualität in den Quartieren zu erreichen. Die Grundlage dafür soll nun mit dem Verkehrssicherheitskonzept geschaffen werden.

Zum jetzigen Zeitpunkt sind wir daran die Gefahrenpotentiale wie unklare Vortrittsverhältnisse, gefährliche Verbindungen für Fussgänger und Radfahrer, Raser- oder Schnelfahrerstrecken und anderweitige Konfliktpunkte zusammenzutragen.

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli GmbH, Hauptstrasse 2, Postfach 50, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, dorfheftli@artwork.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Jennifer Loosli (jlo), Fabienne Hunziker (fhu). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg), Andreas Walker (aw), Melanie Wydler (mw).

Werberberatung: Renata Denner (Wynental), Nicole Schmid (Seetal)

Erscheinung Print: Einmal pro Monat, jeweils am zweiten Mittwoch
Drucklegung: Erster Mittwoch des Monats, 8.00 Uhr

Tagesaktuelle Onlinedienste: dorfheftli.ch und facebook.com/dorfheftli

WEMF-beglaubigte Gratisauflage 2018:
Auflage Dorfheftli Reinach: 4164, Gesamtauflage: 15 837

Abopreise: CHF 50.-/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage.

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Produktion: artwork ag, 5734 Reinach, artwork.ch

Druck: Urs Zuber AG, 5734 Reinach, urszuber.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli GmbH. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Für unverlangte Zusendungen wird jede Haftung abgelehnt.



myclimate-Zertifizierung:
01-15-709070, Klimaneutrale Produktion

Dorfheftli GmbH ist ein Unternehmen der artwork-Gruppe

**Ihr Partner für
Immobilienverkauf
in Reinach**



CHS
www.chs-immobilien.ch
lokal, vernetzt, persönlich

vertrauen sie auf über
70 jahre erfahrung.

wirz
malergeschäft seit 1946

5703 seon
aabachstrasse 3
telefon 062 775 35 02

5737 menziken
russrainstrasse 28
telefon 062 771 46 09

maler wirz ag
info@malerwirz.ch
www.malerwirz.ch

EICHENBERGER
GEBÄUDETECHNIK AG



REINACH

Sandgasse 29 • 5734 Reinach • 062 771 25 71
www.eshag.ch • info@eshag.ch

Schönes & Geschenke



Vom Guten
das Beste

BOLLIGER
Spezialitäten-Metzgerei Reinach
Aarauerstrasse 3 • 5734 Reinach AG • info@metzgerei-bolliger.ch
Tel. 062 771 10 74 • Fax 062 772 15 24 • www.metzgerei-bolliger.ch

reinach.ag

Aus dem Gemeinderat – Fortsetzung

Auch Themen wie Lärmemissionen, gebietsfremder Verkehr, Umfahrungen der Hauptachsen durch die Quartiere während der Stosszeiten, Schultaxi und Anbindungen an den öffentlichen Verkehr werden durch die Arbeitsgruppe diskutiert und bearbeitet.

Dazu sind wir auf die Hilfe und Mitarbeit der Einwohnerinnen und Einwohner angewiesen. Die oben angeführten Schwerpunktthemen sind keinesfalls abschliessend und wir sind für alle Mitteilungen und Vorschläge aus der Bevölkerung dankbar. Die örtlichen Begebenheiten und Probleme kennt niemand besser als die jeweiligen Anwohner. Falls Sie also in Ihrem persönlichen Umfeld oder generell in Reinach bezüglich des Verkehrs Anliegen und Vorschläge haben, bitten wir Sie diese an das Amt für Bau und Planung durchzugeben. (Telefon 062 765 12 52; E-Mail bp@reinach.ch) Je mehr Personen mitmachen und sich einbringen, umso breiter abgestützt und effizienter werden Konzept und Massnahmen am Ende sein. Für Ihre aktive Mitarbeit bedanke ich mich bereits jetzt bestens.

Sanierung Centralschulhaus

Auch hier hat die eingesetzte Baukommission ihre Arbeit im Oktober aufgenommen und es wurden bereits erste Pflöcke eingeschlagen.

Der bewilligte Gesamtkredit beläuft sich auf 5 Millionen Franken und es ist eine Bauzeit von insgesamt 5 Jahren vorgesehen. Schwerpunkte bei diesem Projekt sind die Erneuerungen der Installationen, brandschutztechnische und akustische

Massnahmen, Sanierung der Schulräume, Erstellung neuer Gruppenräume, neues Mobiliar in den Klassenräumen, sowie Fassadenseitig der Ersatz der bestehenden Lamellenstoren.

Aufgrund des sportlichen Bauprogrammes wird hier eine der grössten Herausforderungen die Abstimmung des Schulbetriebes, welchem höchste Priorität eingeräumt wird, mit den Bauarbeiten und den Sanierungsmassnahmen sein. Da wir beim Umbau auf einen mit solchen Projekten sehr erfahrenen Partner zählen können und bei der Zusammensetzung der Baukommission darauf geachtet wurde, Vertreter aller betroffenen Parteien einzubinden, sind wir davon überzeugt, das wir dieses Grossprojekt gut über die Runden bringen werden.

Strassenaufbrüche

Da das bisherige Kabelnetz den gesteigerten Anforderungen (massiv höhere Datenmengen) den Ansprüchen in Zukunft nicht mehr gerecht werden kann, ist die Swisscom dabei, dieses zu Erneuern. Mit dem Bauherrn wurde vereinbart, dass die Aufbrüche nur provisorisch verschlossen werden und erst nach Fertigstellung des Kabelnetzes definitiv verdichtet und asphaltiert wird.

Rudolf Lanz
Gemeinderat

GOOD YEAR

Winterreifen-Angebot

DUNLOP

Goodyear Ultra Grip 9
205/55 R16

nur Fr. 449.– inkl. Montage

Gratislagerung
Sommerreifen
für 1 Wintersaison

FULDA
GERMAN RISK TECHNOLOGY

Sava



Garage Graf AG Zetzwil Telefon 062 773 22 18 | www.grafgranu.ch



Simone Weber

dipl. holistische Kinesiologin
dipl. med. Masseur

simone@nimmdirzeit.ch
www.nimmdirzeit.ch
079 642 72 17

Kellerhof
Stift 26
6215 Beromünster

Zeit, die wir uns nehmen, ist Zeit, die uns etwas gibt.

LIEBI + SCHMID AG

VERKAUF SERVICE VERMIETUNG REPARATUR



- Haushaltgeräte
- Küchenbau
- Zentralstaubsauger



24-H-SERVICENUMMER 062 865 73 00

SCHULTHESS
Swissmade +



reinach.ag

Krankenkassen-Prämienverbilligung 2019

Der Kanton Aargau unterstützt Einwohnerinnen und Einwohner, die in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen leben, mit Prämienverbilligung. Den Antrag können Sie ganz einfach mit wenigen Klicks über die Website der SVA Aargau stellen. Bis spätestens am 31. Dezember 2018 können Sie den Antrag für die Prämienverbilligung 2019 einreichen. Sie benötigen dazu einen Anmeldecode, den Sie auf der Website der SVA Aargau bestellen können (<https://www.sva-ag.ch/private/finanzielle-unterstuetzung/pramienverbilligung>). Wenn Sie Unterstützung bei der Antragsstellung benötigen, helfen Ihnen die SVA Aargau oder die Gemeindezweigstelle gern weiter. Die Berechnung der Prämienverbilligung 2019 stützt sich auf die definitive Steueranmeldung für das Jahr 2016. Hat sich Ihr Einkommen oder Ihre persönliche Situation seither verändert, so können Sie dies der SVA Aargau mittels Änderungsantrag mitteilen. Die SVA Aargau prüft dann anhand Ihrer Angaben, ob Sie neu Anspruch auf Prämienverbilligung haben. Den Änderungsantrag sowie eine Übersicht der relevanten Veränderungsgründe finden Sie ebenfalls auf der Website der SVA Aargau.

Befreiung vom Bau eines Schutzraumes

Die Abteilung Militär und Bevölkerungsschutz hat dem Verzicht eines Schutzraumes im Zusammenhang mit einem Neubau zugestimmt und für 28 Schutzplätze eine Ersatzabgabe von CHF 11'200.00 verfügt.

Regionalpolizei aargauSüd

Der Quartalsinformation der Regionalpolizei

Gemeindenachrichten

aargauSüd kann entnommen werden, dass im 3. Quartal 2018 in Reinach gesamthaft 6 Geschwindigkeitskontrollen durchgeführt worden sind. Durchschnittlich fuhren 6.5 % zu schnell, wobei die Höchstgeschwindigkeit bei 85 km/h im Innerortsbereich lag (Beinwilerstrasse). In der gleichen Zeit musste die Regionalpolizei 6 Mal ausserhalb und 95 Mal innerhalb der Arbeitszeit ausrücken.

Steuern 2018

Im September sind die Verfallanzeigen für die provisorischen Kantons- und Gemeindesteuern verschickt worden. Darauf ist ersichtlich, was bereits bezahlt oder was dem Konto gutgeschrieben worden ist. Ein allfälliger Restbetrag ist bis 31. Oktober 2018 zu begleichen.

Eine fristgerechte Bezahlung lohnt sich. Ab 1. November 2018 wird auf dem noch offenen Betrag ein Verzugszins von 5.10 % berechnet. Offene Steuern werden im November 2018 gemahnt. Besteht im Januar 2019 noch ein Ausstand, kann die Forderung ohne weitere Vorankündigung betrieben werden. Der Gemeinderat dankt für die rechtzeitige Bezahlung der Kantons- und Gemeindesteuern 2018 bis zum 31.10.2018.

Laubentsorgung

Das in diesen Tagen herunterfallende Laubwerk der Bäume dient der belebten Bodenschicht als Schutz- und Nahrungsspender. Zusammen mit dem Häckselmaterial bietet das Laub vielen Kleintieren in der kalten Jahreszeit Unterschlupf. Daher sollte das herunter fallende Laub möglichst liegen gelassen werden. Wer aber keine Gelegen-



Eichenberger Gewinde

Eichenberger Gewinde AG · 5736 Burg
www.gewinde.ch

100% Swiss made

Ein Unternehmen der Festo Gruppe

wir bewegen. weltweit

Schreinerei André Augstburger

Oelbergstrasse 15, 5737 Menziken
Tel./Fax 062 772 01 45, Mobil 079 696 38 67
www.schreinerei-augstburger.ch

Werkstatt: Risistrasse 4, 5737 Menziken

- Ihr Spezialist für:**
- ▶ Innenausbau
 - ▶ Möbel
 - ▶ Altbau
 - ▶ Türen/Fenster
 - ▶ Parkett/Laminat
 - ▶ Restaurationen
 - ▶ Schränke/Küchen
 - ▶ Reparaturen



Einladung zum öffentlichen Vortrag

«Störungen der männlichen Sexualfunktion als Hinweis auf ernstzunehmende Erkrankungen von Herz und Prostata»

Donnerstag, 15. November 2018 um 19.30 Uhr
Im grossen Saal des Asana Spital Menziken

Referent: Dr. med. Timo Grün, Facharzt für Urologie

Das Asana Spital Menziken offeriert Ihnen im Anschluss Kaffee und Kuchen.

reinach.ag

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

heit hat, das Laub im eigenen Garten zu verwerten, darf dieses der letzten Grünabfuhr in diesem Jahr am Mittwoch, 21. November 2018, ausnahmsweise in offenen, unbeschädigten Gebinden (keine Plastiksäcke) mitgeben. Für das übrige Grünzeug sind die handelsüblichen Grüncontainer der Grössen 40 / 140 / 240 / 360 und 800 Liter zu benutzen. Alle anderen Gebinde werden nicht geleert!

Newsletter der Gemeinde Reinach abonnieren

Möchten Sie in Zukunft die News der Gemeinde Reinach nicht erst der Zeitung entnehmen? Dann melden Sie sich doch für den Newsletter an. Die Anmeldung ist ganz einfach. Auf der Startseite von www.reinach.ag finden Sie in der linken Spalte «Reinach aktuell». Wenn Sie auf «Reinach aktuell» oder eine der Nachrichten klicken, müssen Sie wiederum in der linken Spalte «Newsletter abonnieren» anklicken. Nun füllen Sie die leeren Felder aus und schicken die Anmeldung ab. In Zukunft werden Sie direkt mit dem Newsletter der Gemeinde Reinach AG bedient.

Unbezahlte Hundetaxen

Verschiedene Hundehalter wurden nach dreimaligem erfolglosem Mahnen der ausstehenden Hundetaxe für das Jahr 2018 mit CHF 500.00 gebüsst.

Pilzkontrolle

Die Einwohnerinnen und Einwohner von Reinach haben die Möglichkeit, ihre Pilze gegen telefonische Voranmeldung kostenlos durch Harald Sigel (Tel. 079 610 81 18) und Daniela Marzohl Sigel (Tel. 079 232 83 50), Schorenstrasse 22, 5734 Reinach, prüfen lassen. Um zu verhindern, dass ungeniess-

bare oder gar giftige Pilze auf dem Esstisch landen, wird allen Pilzsammlern empfohlen, von diesem Angebot rege Gebrauch zu machen.

Verkehrssicherheitskonzept

Die Gemeinde Reinach will die Sicherheit der Strasseninfrastruktur überprüfen. Dazu soll ein Verkehrssicherheitskonzept erarbeitet werden. Eine dafür zusammengestellte Arbeitsgruppe hat die Arbeit bereits aufgenommen. Ergänzend werden die Bewohner gebeten, aktiv mitzuarbeiten. Sind Ihnen Strecken mit ungenügender Sicht oder Beleuchtung aufgefallen oder sind Ihnen gefährliche Fuss- und Radwegverbindungen bekannt? Gibt es Orte, wo Sie bereits mehrmals mit kritischen Verkehrssituationen konfrontiert worden sind? Melden Sie entsprechende Konfliktpunkte bitte bis Ende November 2018 der Abteilung Bau und Planung, Heuweg 11 (bp@reinach.ch). Arbeitsunterlagen und Hilfsmittel können Sie an den Schaltern im Gemeindehaus und bei der Bau und Planung beziehen. Haben Sie Fragen? Gerne wird Herr Martin Wernli Ihnen diese unter 062 765 12 53 beantworten.

SBB-Tageskarten

Wussten Sie, dass freie SBB-Tageskarten am Reisetag zu einem reduzierten Preis von CHF 25.00 pro Karte direkt am Schalter der Einwohnerdienste bezogen werden können? Bei solchen Karten sind keine Reservationen möglich, d.h. diese Karten müssen direkt am Schalter abgeholt und bezahlt werden und gelten nur für den aktuellen Tag.

Budget-Gemeindeversammlung

Der Gemeinderat lädt alle Stimmbürgerinnen und

**HÖRBERATUNG
REINACH**
Walter Weber
Beim Bärenmarkt



**...und Ihre Ohren
werden Augen machen**

- Ihr Fachgeschäft für Hörakustik
- kostenloser Hörtest
- kompetente Beratung
- professionelle Hörgeräteanpassung
- Batterien zu Tiefstpreisen

Hörberatung Reinach, Hauptstrasse 60
5734 Reinach, Telefon 062 771 01 71

GEWÜRZ Zauber
DI, 19. Februar & 12. März, 19 Uhr

Geniessen Sie einen Hauch
von 1001 Nacht am Hallwilersee.
Bereits für CHF 78.-* sichern
Sie sich Ihren Platz an der
orientalischen Geniesser-Tafel,
inkl. Weine und Mineral.

* mit elektronischer Vorkassa CHF 74.-

schiffLände
Saarstrasse 30 | 5708 Birwil
062 772 11 09 | schifflaende@remimag.ch
hotel-restaurant-schiffaende.ch

DIE DRUCKEREI IN IHRER REGION



10% Rabatt
FÜR IHRE ERSTE
ONLINEBESTELLUNG
MIT DEM CODE:
WX73uZp

IM WEBSHOP
URSZUBER.CH
Gültig ab Warenwert von Fr. 100.-
Gültig bis 31.12.2018

Ein Partner. Viele Vorteile.

URS ZUBER AG
Grafisches Unternehmen
Neudorfstrasse 10 · CH-5734 Reinach
Tel. 062 765 88 11 · www.urszuber.ch

reinach.ag

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Stimmbürger zur Budget-Gemeinde-versammlung in den Saalbau ein, auf Mittwoch, 21. November 2018, 20.00 Uhr. Ab 19.30 Uhr wird im Foyer ein Apéro serviert. Die Unterlagen zu den einzelnen Sachgeschäften können vom 7. – 20. November 2018 während der ordentlichen Bürostunden am Schalter der Einwohnerdienste eingesehen werden. Das Budget 2019 und die weiteren Unterlagen können auf der Homepage der Gemeinde Reinach auf der Hauptseite www.reinach.ag Direktzugriff (rechte Spalte)/Gde.versammlung 21.11.2018 herunter geladen werden.

Abgeordnetenversammlung Gemeindeverband für Kehrichtbeseitigung

Am Mittwoch, 21. November 2018, findet in Boniswil die 102. Abgeordnetenversammlung des Gemeindeverbands für Kehrichtbeseitigung Region Aarau – Lenzburg (GEKAL) statt. Die Unterlagen zur Versammlung liegen vom 29. Oktober bis 21. November 2018 in den Einwohnerdiensten im Parterre des Gemeindehauses während der ordentlichen Bürostunden öffentlich auf.

SBB-Tageskarten

Im Oktober 2018 waren die SBB-Tageskarten der Gemeinde Reinach zu 91.40 % ausgelastet. Von den 93 Tageskarten konnten 85 verkauft werden. Die drei Tageskarten werden zum Preis von CHF 42.00 pro Karte angeboten. Die vordatierten Tageskarten berechtigen zur freien Fahrt in der zweiten Klasse auf den Strecken des GA-Bereichs. Dazu zählen das gesamte SBB-Netz, die AAR bus+bahn sowie die meisten Privatbahnen und Schifffahrtsgesellschaften. Die Karten können im

Internet auf der Homepage der Gemeinde Reinach reserviert (www.reinach.ag) und bei der Bestellung auch direkt mit der Kreditkarte bezahlt werden. Für einen kleinen Unkostenbeitrag von CHF 3.00 pro Karte werden diese direkt nach Hause geschickt. Reservationen nehmen auch die Einwohnerdienste unter Telefon 062 765 12 12 entgegen.

Neuer Leiter der Abteilung Steuern

Fabian Stritt, geb. 1991, neuer Leiter der Abteilung Steuern, wird am 1. November 2018 die Stelle in der Gemeindeverwaltung Reinach antreten. Fabian Stritt hat die Kaufmännische Grundausbildung bei der Gemeindeverwaltung in Oberentfelden absolviert. Nach der Rekrutenschule ist er als Sachbearbeiter bei den Einwohnerdiensten und danach beim Steueramt in Oberentfelden weiterbeschäftigt worden. Zudem absolvierte Herr Stritt 2013 das CAS Öffentliches Gemeinwesen Grundlagen und 2015/16 das CAS der Stufe II Fachkompetenz Steuerfachleute Aargau erfolgreich. Von 2016 bis im Oktober 2018 arbeitete Herr Stritt als Steueramtsvorsteher-Stv. bei der Gemeindeverwaltung in Würenlos und absolvierte berufsbegleitend die Ausbildung zum Treuhänder mit Eidg. Fachausweis. Der Gemeinderat wünscht ihm viel Freude bei seiner neuen Stelle als Leiter Steuern in Reinach.

Markt «Sonntag am Bahnhof»

Am 9. Dezember 2018 findet wiederum der traditionelle Markt «Sonntag am Bahnhof» statt. Der Gemeinderat hat diesen Anlass bewilligt und der Sperrung der Strasse für die Dauer des Markts zugestimmt.

**Keine Zeit für Administration?
Konzentrieren Sie sich lieber auf Ihr
Kerngeschäft!**

Gerne helfen wir Ihnen die Papierstapel
in den Griff zu bekommen!

Seit über 15 Jahren Ihr zuverlässiger
Partner.

www.atgtreuhand.ch
info@atgtreuhand.ch



Gondiswinkel 14
5734 Reinach
062 721 77 27

KERZENZIEHEN

Freitag, 16. November '18
18.00 bis 21.30 Uhr

Samstag, 17. November '18
12.00 bis 21.30 Uhr

**Pfarreiheim
Kath. Kirche Menziken**



Fitnesscenter proFIT - jedes Mal ein Erlebnis!

Seit 1. September am neuen Standort im Hochhaus Menziken

Fitness / Workout / Gruppenfitness / toller Wellnessbereich

Wann dürfen wir dich einschreiben zum Gratis-Probetraining?

Einfach vorbeikommen oder gleich anrufen: 062 771 57 55

365 Tage geöffnet von 06.30 bis 22.00 Uhr



das Fitnesscenter für Menschen wie du und ich

Hauptstrasse 35 5737 Menziken www.profit-fitness.ch info@profit-fitness.ch

reinach.ag

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Gesuche um ordentliche Einbürgerung

Bytyqi Besa, geb. 1995, weiblich, heimatberechtigt in Kosovo, Alte Strasse 2, 5734 Reinach; Del Prestito Luca, geb. 1976, männlich, heimatberechtigt in Italien, Tunaupark 6, 5734 Reinach; Kastrati Fatmire, geb. 1982, weiblich, heimatberechtigt in Kosovo, Breitestrasse 59, 5734 Reinach; Kastrati Loresa, geb. 2007, weiblich, heimatberechtigt in Kosovo, Breitestrasse 59, 5734 Reinach; Kastrati Erblina, geb. 2012, weiblich, heimatberechtigt in Kosovo, Breitestrasse 59, 5734 Reinach; Weise Daniel, geb. 1981, männlich, heimatberechtigt in Deutschland, Kentuckystrasse 25, 5734 Reinach, haben ein Gesuch um ordentliche Einbürgerung gestellt. Jede Person kann innert 30 Tagen seit der amtlichen Publikation dem Gemeinderat eine schriftliche Eingabe zu den Gesuchen einreichen. Diese Eingaben können sowohl positive als auch negative Aspekte enthalten. Der Gemeinderat wird die Eingaben prüfen und in seine Beurteilung einfließen lassen.

Abstimmungstermine 2019

Im nächsten Jahr finden an folgenden Daten Abstimmungen statt:

- 10. Februar 2019
- 19. Mai 2019
- 20. Oktober 2019 (mit Nationalratswahlen)
- 24. November 2019

Häckseldienst

Der nächste Häckseldienst wird am Montag, 12. November 2018, durchgeführt. Anmeldeschluss ist am Donnerstag, 8. November 2018. Anmeldekarten können bei den Einwohnerdiensten oder

der Abteilung Bau und Planung bezogen werden. Zudem kann das Anmeldeformular direkt im Online-Schalter der Gemeinde Reinach (www.reinach.ag) unter Bau und Planung ausgefüllt und zugestellt werden.

Baugesuchspublikationen

BG Nr. 2018 / 082: Bauherrschaft und Grundeigentümer: Bingesser Nadja, Alpenblick 1, 5734 Reinach. Projektverfasser: Vita Bad AG, Tampiteller 2, 6294 Ermensee. Lage: Parz. Nr. 4094, Alpenblick 1.1. Bauobjekt: Neubau beheiztes GartenschwimmbadmitAbdeckungundGegenstromanlage. **BG Nr. 2018 / 084:** Bauherrschaft und Grundeigentümer: Loosli Marc und Anderhalden Aline, Bahnhofplatz 12, 5605 Dottikon. Projektverfasser: Galliker Nussbaum Domedi AG, Breitestrasse 28, 5734 Reinach. Lage: Parz. Nr. 4104 und Nr. 4105, Panoramaweg 1. Bauobjekt: Terrainanpassung und Neubau Sitzplatz, Änderung Vorplatz. **BG Nr. 2018 / 086:** Bauherrschaft: Hediger Dieter, Neudorfstrasse 36, 5734 Reinach. Grundeigentümer: Ortopag AG, Aarauerstrasse 42, 5734 Reinach. Projektverfasser: Hug Sanitär + Heizungen AG, Aarauerstrasse 70, 5734 Reinach. Lage: Parz. Nr. 2663, Geb.-Nr. 478, Neudorfstrasse 36. Bauobjekt: Neue Luft-Wasser-Wärmepumpe mit teilweiser Aussenaufstellung (Split-Anlage). **BG Nr. 2018 / 087:** Bauherrschaft und Grundeigentümer: Marzohl Werbetechnik AG, Mechanikerweg 4, 5734 Reinach. Projektverfasser: Weber Architekten, Gartenstrasse 33, 5712 Beinwil am See. Lage Parz. Nr. 2334, Geb. Nr. 2346, Mechanikerweg 4. Bauobjekt: Umbau Büro EG, Neubau Eingang und neue Öffnung im UG. **BG Nr. 2018 / 089:** Bauherrschaft und Grundeigen-

Die Profis für Haustechnik 

Sanitär Schweiz

Beratung Planung Verkauf Installation

 Sanitär Schweiz GmbH | Moospark 2 | 6221 Rickenbach LU
T +41 41 932 18 35 | info@sanitaerschweiz.ch | www.sanitaerschweiz.ch

- BADPLANUNG UND -GESTALTUNG
- UMBAUTEN UND RENOVATIONEN
- ENTKALKUNG UND ERSATZ VON BOILERN
- SERVICE UND UNTERHALT
- WASSERENTHÄRTUNGSANLAGEN
- WÄRMEPUMPEN-BOILER
- KOMPETENTE BERATUNG

Gloor &
Holzbau AG/Schreinerei
Spenglerei **Baumann**
Bedachungen

5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87
www.gloor-baumann.ch

Zimmerarbeiten
Bedachungen, Dachfenster
Allg. Schreinerarbeiten
Spenglerarbeiten
Holz-Elementbau
Um- und Neubauten
Dachgeschossausbauten
Parkettböden
Dachsaniierungen
Fassadenverkleidungen
Kranarbeiten
Flachdachabdichtungen
Photovoltaik

seit **30** JAHREN

Buchen Sie im Jubiläumsjahr
vom 1. Juli 2018 bis 30. Juni 2019
bei uns einen Party-Service und
nehmen an einer **Verlosung mit**
attraktiven Preisen teil.

1. Preis Grillbuffet für 30 Pers.
2. Preis Apérobuffet für 30 Pers.
3. Preis Dessertbuffet für 30 Pers.

partyservicekuhn
5737 Menziken



079 323 05 25 party-service-kuhn.ch

reinach.ag

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

tümer. Fuchs James, Mittlere Rieden 74, 4714 Aedermannsdorf. Projektverfasser: atelier süd GmbH, Hauptstrasse 5, 5734 Reinach Lage: Parz. Nr. 2283, Geb. Nr. 1211, Holenwegstrasse 55. Bauobjekt: Umnutzung bestehender Pavillon in Wohnstudio. Öffentliche Auflage: 08.10. – 06.11.2018. **BG Nr. 2018 / 088:** Bauherrschaft: Gloor Beat und Cornelia, Rebackerweg 10, 5734 Reinach. Grundeigentümer: Gloor Beat, Rebackerweg 10, 5734 Reinach. Projektverfasser: Strebel Kiener Architekten FH, Oberdorf 1, 5040 Schöftland. Lage: Parz. Nr. 3650, Rebackerweg 12. Bauobjekt: Neubau Einfamilienhaus und Carport. Öffentliche Auflage: 15.10. – 13.11.2018. **BG Nr. 2018 / 091:** Bauherrschaft: Felix und Carmen Steger-Rizzo, Sonnenbergstrasse 22, 5734 Reinach. Grundeigentümer: Felix und Carmen Steger-Rizzo, Sonnenbergstrasse 22, 5734 Reinach. Projektverfasser: Felix Steger, Sonnenbergstrasse 22, 5734 Reinach. Lage: Parz. Nr. 1101, Geb. Nr. 1130, Sonnenbergstrasse 22. Bauobjekt: Neugestaltung Gartenanlage. Öffentliche Auflage: 29.10. – 27.11.2018. **BG Nr. 2018 / 092:** Bauherrschaft: Herbert und Diana Fankhauser, Wiesenstrasse 15, 5734 Reinach. Grundeigentümer: Herbert und Diana Fankhauser, Wiesenstrasse 15, 5734 Reinach. Projektverfasser: André Suter GmbH,

Quellenweg 28, 5712 Beinwil am See. Lage: Parz. Nr. 2747, Geb. Nr. 1063, Wiesenstrasse 15. Bauobjekt: Ersatz Ölheizung durch Wärmepumpe (Splitanlage), Aufstellen Carport. Öffentliche Auflage: 05.11. – 04.12.2018. **BG Nr. 2018 / 093:** Bauherrschaft und Grundeigentümer: Home For All GmbH, Nestléstrasse 3, 6330 Cham. Projektverfasser: Marcel Stadelmann, Chybliacher 6, 5613 Hilfikon. Lage: Parz. Nr. 1261, Geb. Nr. 2969, Winkelstrasse 18. Bauobjekt: Luft-Wasser-Wärmepumpe (Splitanlage) auf Terrasse. Öffentliche Auflage: 12.11. bis 11.12.2018. Während der Bürozeiten in den Büros des Regionalzentrums Bau und Planung, Werkhof, Heuweg 11. Einwendungen: Gegen ein Baugesuch kann während der Auflagefrist beim Gemeinderat Reinach schriftlich Einwendung erhoben werden. Die Einwendung muss vom Einwendenden selbst oder von einer von ihm bevollmächtigten Person verfasst und unterzeichnet sein. Sie hat einen Antrag und eine Begründung zu enthalten, d.h. es ist anzugeben, welchen Entscheid der Einwendende anstelle der nachgesuchten Baubewilligung beantragt und es ist darzulegen, aus welchen Gründen der Einwendende diesen anderen Entscheid verlangt. Auf eine Einwendung, die diesen Anforderungen nicht entspricht, kann nicht eingetreten werden.

Diverse
Aussteller

1 Jahr
mis
Tröimli

50% Rabatt auf
Secondhandmode
& Flohmarkt

Deko | Handwerk | Trödler | Secondhandfashion | Flohmarkt

Fr., 07.12.
14 – 20 Uhr

Kürbissuppe
aus der Gamelle

Sa., 08.12.
10 – 18 Uhr

Coni Haller | ehem. Landi-Laden | 5732 Zetzwil | 079 568 86 77
Öffnungszeiten/Warenannahme: Do./Fr. 14.00 – 18.30 Uhr / Sa.: 10.00 – 16.00 Uhr

Vereinsnachrichten

Badmintonclub BC Reinach-Wyna

Freitag, 19.45 bis 20.45 Uhr: Training für alle, sofern kein Interclubspiel stattfindet. Freitag, 20.45 bis 22.30 Uhr: freies Spiel möglich (Turnhalle Pfrundmatt). Infos: 062 773 19 81 oder www.bc-reinach-wyna.ch

Behindertensportgruppe Reinach

Sportangebote: Allrounder, Fitness, Schwimmen/Wassergymnastik, Teamsport 1/2. Infos: 062 771 73 82 oder unter www.bsgreinach.ch

Bike Club aargauSüd

Von jung bis alt, unabhängig vom Geschlecht, vertreten wir alle Könnensstufen: Einsteiger sind bei uns genauso willkommen wie Profis oder solche, die es noch werden wollen. Uns begeistern alle Disziplinen auf und abseits der asphaltierten Strasse. Infos Et Anmeldung unter: www.bikeclub-ag.ch

Camerata aargauSüd

Wir sind ein klassisches Laienorchester und proben (ausserhalb der Schulferien) am Donnerstag von 19.35 bis 21.35 Uhr in der Aula Neumatt, Reinach. Alle, die Freude am gemeinsamen Musizieren haben, sind bei uns herzlich willkommen. Infos: 062 772 13 86, www.camerata-as.ch

CEVI Reinach

Wir bieten für alle Kinder ab der ersten Klasse spannende Samstagnachmittage an. Wir treffen uns an jedem zweiten Samstagnachmittag um 14.00 Uhr beim Parkplatz der reformierten Kirche in Reinach. Die Datumsliste ist im Schaukasten vor dem reformierten Kirchgemeindehaus Reinach aufgehängt. Weitere Infos: Katrin Stirnemann, 079 962 91 53

FC Menzo-Reinach

Trainingszeiten: www.fc-menzoreinach.ch

Frauenverein Reinach-Leimbach

Brockenstube, Baselgasse 14, Annahme und Verkauf jeden Donnerstag von 17.00 bis 19.00 Uhr

HAGO Handwerker- und Gewerbeverein Oberwental

HAGO Samichlaus: Do., 6. Dezember. Neujahrs-Apéro AGV im KUK Aarau: Mi., 9. Januar 2019. Generalversammlung 2019: Mo., 18. März 2019. Hago-Stamm (Mittagessen immer am ersten Donnerstag im Monat, ab 12 Uhr) 6. Dezember. Infos: www.hago.ch, info@hago.ch

Historische Vereinigung Wynental

Infos über Veranstaltungen und Publikationen sowie zahlreiche geschichtliche und familiengeschichtliche Beiträge aus der Region auf www.hvw.ch. Auf Wunsch monatlicher Newsletter

Jodlerclub Oberwental

Probe jeweils mittwochs, 20 Uhr im Musik- und Singsaal Neumatt, 1. Stock. Neumitglieder sind stets herzlich willkommen. Infos: Doris Kottmann, Tel. 041 930 00 62.

Judo-Club Reinach

Training Erwachsene und Jugend ab 12 Jahren jeweils montags, Kinder und Schüler trainieren am Mittwoch. Infos: 062 771 02 35 oder www.judoclub-reinach.ch

Jungschi Rynech

Alle Kinder zwischen 6 und 16 Jahren sind herzlich willkommen. Wir treffen uns jeden 2. Samstag um 14.00 Uhr im Jugendhaus der Alzbachkapelle in Reinach AG. Infos: Fabian Trachslar, 079 252 95 96 oder www.jungschirynech.ch

Landfrauen Reinach/Menziken und Umgebung

Sa., 24. November, Missionsbasar in Menziken. So., 25. No-

vember, Chlausmärt auf dem Schloss Liebegg. Sa., 1. Dezember, Missionsbasar Reinach. Do., 6. Dezember, 19.30 Uhr, Chlausfondue, bei der Hütte Jungviehweid Reinach, Anmeldung bis 3. Dezember an B. Müller, 062 771 13 61. Do., 10. Januar 2019, 19.30 Uhr, Essen und Lotto, Rest. Bären, Zetzwil, Anmeldung bis 7. Januar an V. Leutwiler, 062 771 52 77.

Läufergruppe Homberg

Training mittwochs um 18.30 Uhr vor der Turnhalle Neumatt in Reinach. Infos: 078 679 61 56, www.lghomberg.ch

Ludothek Spielwürfel

Montag und Freitag von 16 bis 18 Uhr. Auskunft ausserhalb Öffnungszeiten: 076 799 62 19. Infos: www.spielwuerfel.ch

Männerriege SVR Sportverein Reinach

Montags von 19.45 bis 20.45 in der Turnhalle Neumatt, abschliessend Faustballspiel bis 21.30 Uhr – wer noch Lust darauf hat. Schnupperstunden zum Kennenlernen sind immer möglich. Infos: 062 771 55 39 oder www.svreinach.ch

Militär-Sanitäts-Verein aargauSüd

Regelmässige Vereinsübungen zu den Themen Erste Hilfe und Gesundheit. Reinschnuppern ist kostenlos und unverbindlich. Regelmässige Kurse für Interessierte sowie Sanitätsdienste für Veranstaltungen. Infos: Markus Schwarz, 079 586 06 76, www.msv-aargausued.ch

Modelleisenbahnclub Oberwental MECO

Montags mit Ausnahmen: Bau- und Fahr-abend im Clublokal. Infos: 062 773 22 21 oder www.meco-reinach.ch

Musikgesellschaft Reinach

Spielen Sie ein Blasinstrument? Dann sind Sie ganz herzlich eingeladen, bei uns mitzuspielen. Proben: Donnerstag im Centralschulhaus. Infos: www.musikgesellschaft-reinach.ch

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Hauptstrasse 2 in Menziken. Jeden 1. und 3. Mittwoch sowie jeden 4. Donnerstag des Monats auf Voranmeldung von 13.30 bis 15.30 Uhr, ohne Voranmeldung von 15.30 bis 16.15 Uhr. Telefonsprechstunde von 8 bis 10 Uhr, 062 771 63 30. Infos: www.muetterberatung-kulm.ch

Netzwerk Integration Oberwental

Offene Treffen ohne Voranmeldung: Stammtisch Deutsch für Erwachsene jeden Dienstag von 9 bis 11 Uhr im Coop-Restaurant im Bärenmarkt, Reinach. Mukitreffen für

Familien mit Vorschulkindern jeden Donnerstag von 9.00 bis 11.00 Uhr und 13.30 bis 15.30 Uhr im Kirchgemeindehaus Reinach, jeden Freitag von 9 bis 11 Uhr im Ref. Kirchgemeindehaus Menziken. Weitere Angebote und Infos: 062 771 62 40 oder unter www.netzwerk-integration.ch

Pfadfindergruppe ADWA Reinach

Wir sind eine christliche Pfadfinderorganisation. Bei uns werden der christliche Glaube, die Natur und eine grosse Prise Spass miteinander gemixt! Kinder von 7 bis 16 Jahren sind willkommen. Kontakt: adwa@fgzentrum.ch. Treffpunkt: Familien- und Gemeinschaftszentrum, Gigerstrasse 2a, 5734 Reinach

Pfadi Rymenzburg, Abteilung Wyna Reinach

Infos: Daniel Hinnen, capone@rymenzburg.ch

Pionier Jungschar Reinach

Für alle Kinder ab 5 Jahren führen wir spannende Nachmittage im Wald durch. Schnitzeljagden, Theater und feuern gehören selbstverständlich dazu. Mit uns erlebst Du Geländespiele und hörst an jedem Nachmittag eine biblische Geschichte. Wir treffen uns jeweils jeden 2. Samstag um 14.00 Uhr beim Entenweiher in Reinach. Wir freuen uns auf Dich. Weitere Infos erteilt Thomas Diriwächter, 076 547 27 10 oder www.pionierjungschar.ch

Pro Senectute Aargau

Mittagstisch: Jeweils donnerstags um 11.45 im Restaurant Central. Daten: 6. Dezember. Anmeldung bis spätestens donnerstags, 9.00 Uhr direkt ans Restaurant Central, Telefon 062 771 43 43. Bei der Anmeldung können Sie sagen, ob Sie abgeholt werden möchten. Leitung: Trudi Egli, Telefon 062 773 24 28. **Spielnachmittage:** Jeweils dienstags resp. donnerstags von 14 bis 17 Uhr im Restaurant Central. Kosten: 8.– inklusive Mineralwasser, Kaffee, Tee und kleinem Imbiss. Anmeldung ist nicht erforderlich. Leitung: Anni Engesser und Liesel Rieder. Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, Telefon 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8.00 bis 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Maria Fries, Telefon 062 771 69 52, Ursula Fakler, Telefon 062 772 33 30 und Emmy Spirgi, Telefon 062 771 63 20

Ref. Kirchenchor

Proben jeden Montagabend, 20.00 Uhr im Kichgemeindehaus (Ausnahme: Schulferien)

RENOVIERT. FÜR SIE. UND UNS.

Hirt AG
Uhren und Bijouterie
Hauptstrasse 46
5734 Reinach AG

Telefon 062 771 28 66
E-Mail bijou@hirtag.ch
www.hirtag.ch

16. + 17. November
Besichtigung
mit Apéro

H I R T AUGENOPTIK UHREN BIJOUTERIE



Garage Hunziker AG

Carrosserie & Autospritzwerk
5727 Oberkulm
Tel: 062 776 18 89
Fax: 062 776 38 20
E-Mail: hunziker.ag@bluewin.ch

MOBILE
Wohndesign
Möbel Licht Vorhangsysteme
Hauptstrasse 81, 5734 Reinach, mo-bi-le.ch

seit 1990 Ihr Fachgeschäft für

Inneneinrichtung

- Möbel, Beleuchtung, Büro

Beschaffungen

- Vorhänge (eigenes Atelier)
- Faltscreen, Pilssee
- Schienensysteme
- Vertikallamellen

Raumakustik-Lösungen

- Akustikvorhänge
- AKUSTIK-PANEELE

Tel. 062 771 17 77, info@mo-bi-le.ch

EINLADUNG zur Adventsausstellung



Freitag, 16. November
14.00 – 20.00 Uhr

Samstag, 17. November
9.00 – 18.00 Uhr

Sonntag, 18. November
10.00 – 16.00 Uhr

Es erwarten Sie interessante Deko-Ideen von klassisch verspielt bis trendig elegant. Dazu viele mit Liebe gefertigte Tischdekos, Advents- und Türkränze etc.

Wir freuen uns auf Sie.

Herzlichst Patricia Siegrist
und Michelle Rotondo

SIMSALABIM

Neue Bahnhofstrasse 11, 5737 Menziken

reinach.ag

Regionaler Besuchsdienst

Infos: www.regionalerbesuchsdienst.ch, 079 473 75 33

SAC Homberg

Infos: 062 771 10 11 oder www.sac-homberg.ch

Schäferhunde-Club Ortsgruppe Reinach-Menziken

Training am Mittwoch von 19 bis 20 Uhr oder nach Tel. Vereinbarung. Infos: Alfred Bieri (Präsident), Reinach, 062 772 22 44

Spitex Reinach-Leimbach

Infos: Dominik Dössegger, Leitung Zentrale Dienste, Spitex Reinach-Leimbach, Kirchenbreitestrasse 47, 5734 Reinach AG, Tel. 062 771 66 43, Fax 062 771 66 42, dominik.doessegger@spitex-reinach.ch oder info@spitex-reinach.ch

SV Volley Wyna

Nachwuchs gesucht! Trainingszeiten Minis (9 bis 15 Jahre): Freitag, 18.00 bis 19.30 Uhr, Turnhalle Pfrundmatte, Reinach. Trainingszeiten der anderen Mannschaften siehe www.volleywyna.ch

TenSing Reinach

Chor, Band und Theater proben jeweils donnerstag von 19.30 bis 21.30 Uhr im KGH Reinach. www.tensingreinach.ch

Theatergruppe Tandem

Infos: www.theatergruppe-tandem.ch

Treffpunkt Atempause

Ein Treffpunkt für jung und alt. Immer am zweiten Samstagnachmittag im Monat von 15.00 bis 18.00 Uhr. Umrahmt werden die gemütlichen Nachmittage mit verschiedener

Kirchgemeinden

Katholische Kirchgemeinde

Beinwil am See: Jeden Mittwoch, 19.00 Uhr und Samstag, 17.30 Uhr. Menziken: Donnerstag, 19.00 Uhr und Sonntag, 10.15 Uhr. Übrige Veranstaltungen siehe Kirchenzettel.

Reformierte Kirchgemeinde

Jeden Sonntag um 9.30 Uhr in der Kirche. Das Morgengebet findet jeden Mittwochmorgen von 9.15 bis 10.00 Uhr im Kirchge-

Live-Musik. Eintritt frei. www.fgzentrum.ch. Ort: Familien- und Gemeinschaftszentrum, Gigerstrasse 2a, 5734 Reinach

Unihockeyclub Lok Reinach

Trainings für alle Kinder ab 4 Jahren und Plauschtrainings für jedes Alter. Weitere Informationen zum Verein, den Mannschaften und den Trainingszeiten unter www.lokreinach.ch

Verein für Pilzkunde Wynental

Infos: www.pilzverein-wynental.ch

Verein Kindertagesstätte Pink Panther

Kinderkrippe, Hort, Mittagstisch, Alte Strasse 47, 5734 Reinach, Telefon 062 771 47 77, www.pink-panther.ch. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 06.45 bis 18.00 Uhr

Verein Spielgruppe Tatzelwurm

Alzbachstrasse 27, 5734 Reinach, Infos: Brigitte Bottino, 062 771 06 04 oder Regula Nagel, 062 771 93 18, www.spielgruppe-reinach.jimdo.ch

vitaswiss-volks-gesundheit aargauSüd

Montag um 14.00 Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, Reinach: vitaswiss-Gymnastik mit qualität-zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobeaktionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Info und Anmeldung bei Beatrice Schwander, 062 771 35 06

Wynentaler Chor Allegro

Pro Jahr werden 2 bis 3 Konzerte und kleinere Auftritte einstudiert. Die Proben finden am Mittwochabend um 19.45 Uhr im Gemeindefaal Leimbach statt. Infos: 062 771 35 15

meindehaus statt. Nähere Informationen auf www.ref-reinach.ch

Sonstige Kirchgemeinden:

Chrischona-Gemeinde Reinach: Sonntag um 10 Uhr in der Alzbach-Kapelle. Ev. Gemeinde Wynental: Sonntag um 9.30 Uhr Heilsarmee aargauSüd: Jeden Sonntag um 9.30 Uhr Gottesdienst im Zelt

Diensthabende Apotheke

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke unter: 062 776 19 58

Abfallsammeltermine

Annahmezeiten:

Sammelstelle Bärenmarkt: Montag bis Freitag, 8.00 bis 18.30 Uhr, Samstag, 8.00 bis 16.00 Uhr

Recycling-Paradies Reinach: Montag bis Samstag, 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr

Lustenberger Menziken GmbH: Dienstag und Donnerstag, 16.00 bis 18.00, Samstag, 9.00 bis 12.00 Uhr

Altglas

Sammelstelle Bärenmarkt oder Recycling-Paradies

Altpapier

Abfuhrdaten jeweils samstags: 17. November 2018. Bereitstellung ab 7.00 Uhr. Nur sauberes Papier in verschnürten Bündeln, keine Plastiktaschen, Waschlöffel und Tetrapackungen. Karton bringen Sie bitte zur Sammelstelle im Recyclinghof. Papier an den üblichen Kehrichtsammelplätzen deponieren.

Aluminium/Stahlblech

Sammelstelle Bärenmarkt oder Recycling-Paradies

Altöl

Recycling-Paradies, Mattenstrasse 1, Reinach

Autobatterien, Pneus

Sind den Lieferanten zurückzugeben oder zu entsorgen im Recycling-Paradies.

Batterien

Zurück zu Verkaufsstelle oder Recycling-Paradies, Mattenstrasse 1

Elektrogeräte

An die Verkaufsstellen oder Recycling-Paradies zurückgeben

Gifte, Sonderabfälle

Medikamente, Spritzmittel, Lösungsmittel, Farbreste (mit Giftklassenbezeichnung) und Gifte jeder Art aus dem Haushalt. Rückgabe in den Drogerien/Apotheken

oder an den Lieferanten. Grössere Mengen: SOVAG, Sammelstation Obfelden, 044 761 82 92. Wichtig: Gebinde gut verschlossen und Inhalt bezeichnet!

Grünabfuhr

Abfuhrdaten jeweils mittwochs: 17./31. Oktober, 7./21. November 2018 (21. November Laub zusätzlich in offenen Gebinden). Bereitstellung erst am Abfuhrtag. Abfuhrbeginn 07.00 Uhr. Bündel: Maximalgewicht 25 kg, Maximallänge 1 Meter. Gebindeanforderungen: Grösse 40 Liter, max. Gewicht 25 kg, mit zwei Handgriffen und Deckel versehene Behälter, konische Form und oben ohne Verengung, oder Roll-Norm Container, 140/240/360/800 Liter. Andere und überfüllte Gebinde werden nicht geleert.

Häckseldienst (Äste, gebündeltes Material)

Jeweils montags: 12. November 2018. Anmeldeschluss ist immer am Donnerstag davor. Der Häckseldienst ist grundsätzlich kostenlos. Bei grösseren Mengen ab einer Häckseldauer von mehr als 1/4 Stunde müssen die Aufwendungen verrechnet werden. Die Zufahrt mit Traktor und Häcksler muss gewährleistet sein. Das Häckselmaterial wird nicht mitgenommen. Es darf nicht der Grünabfuhr mitgegeben werden. Anmeldekarten können bei den Einwohnerdiensten oder der Bau und Planung Regionalzentrum bezogen werden. Die Anmeldungen können auch mit dem Online-Schalter der Bau und Planung im Internet unter www.reinach.ag vorgenommen werden.

Kehrichtabfuhr

Die Kehrichtabfuhr ist gebührenpflichtig und findet

einmal wöchentlich jeweils am Dienstag statt. Ausgenommen an Feiertagen. Kehricht bitte erst am frühen Morgen des Abfuhrtages bereitstellen (streunende Tiere). Säcke gut verschnüren, max 25kg! Sperrgut in beschränktem Umfang mit Gebührenmarke. Einzelstücke 100 x 50 x 50 cm, max. 25 kg

Kehrichtgebühren:

Container-Plombe CHF 68.30

Sperrgut-Gebührenmarke CHF 15.50

Kehrichtsäcke, Rollen à 10 Säcke:

17 Liter CHF 16.15

35 Liter CHF 27.55

60 Liter CHF 45.00

110 Liter CHF 82.05

Verkaufsstellen:

Sperrgutmarken: Einwohnerdienst

Reinachersäcke: Coop Bärenmarkt, Denner, Heiz Papeterie, Migros, Reform Laden, ALDI

Kleider, Textilien

Jeder Haushalt erhält per Post zirka eine Woche vor der Sammlung den Kleidersack zugestellt, auf wel-

chem das genaue Datum aufgedruckt ist. Sammelstellen: Obere Stumpfenbachstrasse (Bärenmarkt) / Recycling-Paradies / AAR Bus+Bahn Reinach, Station Reinach, Parkplatz Nord

Möbel, Kleider, Haushaltgegenstände

Brockenstube, alter Kindergarten Baselgasse. Jeden Donnerstag von 17.00 bis 19.00 Uhr. Frau Fankhauser 062 771 58 12, Frau Schmid 062 771 79 00. Nur brauchbare, gute Gegenstände, keine Skis, keine Skischuhe

Nespresso-Kapseln

M-Electronics, Sandgasse 6; Recycling-Paradies, Mattenstrasse 1

PET-Gebinde

Bitte an die Verkaufsstelle oder Recycling-Paradies zurückgeben. PET-Gebinde gehören nicht ins Altglas.

Tierkadaver

Sammelstelle: Kläranlage im Moos. Öffnungszeiten: Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr. Ausserhalb dieser Zeit kostenpflichtig. Bei Regionalem Recycling-Paradis melden, Telefon 062 771 72 73

TELLIMATT
Sport- und Freizeitzentrum

Sport- und Freizeitzentrum
TELLIMATT
6287 Aesch LU
Telefon 041 917 31 00
www.tellimatt.ch

TENNIS
BADMINTON
SQUASH

FIT DURCH DEN WINTER!

Gitarren-Workshop

27. November 2018
18. Dezember 2018
8. Januar 2019



Infos und Anmeldung unter:
www.musik-grossenbacher.ch
oder unter 062 771 95 20

Nummer 49

Homeshop

Blumen, Deko, Geschenke und vieles mehr ...

Ab sofort Selbstbedienung neu auch an der Bahnhofstrasse 4 in Reinach!

Hauptstrasse 49, 5737 Menziken, 076 725 94 35

Öffnungszeiten Menziken: Mo., Di., Do., Fr. von 08.30 bis 11.30 und 13.30 bis 17.30, Sa. von 08.30 bis 11.30

Ansonsten 7 Tage durchgehend Selbstbedienung mit Kasse

SIE KANN'S

+ STICH-POWER + TOUCHSCREEN



300 CHF SPAREN

BERNINA
bernina.ch/siekanns

Testen Sie jetzt die neue B 485 mit unschlagbarer Durchstichs-Kraft für alle Materialien. Erleben Sie den neuen kreativen Workflow.

Einführungspreis: CHF 1995 statt CHF 2295 (UVP). Gültig bis 31.12.2018



Schriber Elektro-Stoffe – Neudorfstrasse 2 – 5734 Reinach – 062 771 31 73 – www.rschriber.ch
Hauptgeschäft: Hauptstrasse 38, 6280 Hochdorf / Filialen: Hauptstrasse 15, Inwil / Kirchbühlstrasse 2a, Muri

HAGO machte in der Braugarage Reinach Halt



Bierbrauer mit Leidenschaft: Fritz Züger erklärt den HAGO-Mitgliedern die Funktion der Mikro-Brauerei in der Braugarage.



Wenn der HAGO Gewerbeverein zu seinem traditionellen Herbsthock einlädt, geht es nicht nur um gemütliches Beisammensein und darum, Kontakte zu pflegen und neue zu knüpfen. Beim jüngsten Anlass im Oktober braute sich eine äusserst interessante Betriebsbesichtigung zusammen.

(tmo.) – Auch wenn an diesem Abend unter anderem von Whirlpool die Rede war, waren die HAGO-Mitglieder nicht etwa zu Besuch in einer Wellness-Oase, sondern in der neueröffneten Braugarage in Reinach. Auch dort gibt es nämlich einen Whirlpool. Dieses Gefäss dient bei der Bierherstellung der Würzklärung. Rund 50 HAGO-Mitglieder liessen sich an diesem Abend von Fritz Züger zu Bierbauern ausbilden. Nein, natürlich nicht! Aber sie erhielten vom leidenschaftlichen Bierbrauspezialisten einen interessanten und spannenden Einblick in die Kunst des Bierbrauens,

wo das Mälzen, das Maischen und die Gärung die drei wichtigsten Schritte bilden. Im Anschluss an den informativen Theorieteil im Versammlungsraum ging es zur Besichtigung der Mikro-Brauerei, welche sich im Gästelokal im Erdgeschoss befindet. Mit dem 300 Liter grossen 2-Geräte-Kombisudhaus stellt Züger pro Sud 600 Liter naturbelassenes Rynecher Bier her, welches während vier bis fünf Wochen im Tank gärt und dann frisch vom Hahnen gezapft wird. Aus der 8-Zapfhahnen-Anlage konnte man auch noch weitere sieben individuelle Biersorten aus der Region kosten.



Verschiedene Biersorten aus der Region stehen zur Auswahl.



Bierbrauer Fritz Züger (l.) mit HAGO-Präsident Adrian Meier.

Siegenthaler Tankrevisionen AG



Heizöl • Diesel • Kohlen • Holz

Tel. 062 771 48 08

5737 Menziken • Fax 062 771 49 81

info@toptankrevisionen.ch

www.toptankrevisionen.ch

P. Blaser AG

Bedachungen
und
Fassaden

5707 Seengen
Tel. 062 777 28 49

www.blaser-bedachungen.ch

toner.erhart.ch

KNALLER- PREISE

TONER, ALLES FÜR DIE
SCHULE UND FÜRS BÜRO

Löwenplatz 7, 5712 Beinwil am See,
062 772 30 00, www.erhart.ch, info@erhart.ch

30
20 JAHRE
COMPUTER



TOYOTA-Herbstabende bei der Garage Brun

Die aktuellen Toyota-Modelle präsentierten sich in der herbstlichen Abendsonne von ihrer besten Seite. An den Toyota-Herbstabenden bei der Garage Brun in Reinach konnte man sich in gemütlicher Atmosphäre über die neusten Hybridmodelle informieren und von attraktiven Angeboten profitieren.

(fhu) –Sieger fahren Hybrid und die Toyota Hybridmodelle gehören definitiv zu den Siegern. Die beliebtesten Hybridfahrzeuge in der Schweiz sind die kompakten Modelle Auris und Yaris. Auf dem dritten Platz des Siegereppchens steht der praktische Toyota RAV 4. Ein Vollhybrid mit Allradantrieb, das ist die ideale Kombination für die unterschiedlichsten Terrains in der Schweiz. Mit dem RAV4 ist man geräuschlos und emissionsfrei unterwegs, rein elektrisch durch die City und mit druckvollen 197PS über die Autobahn oder im Gebirge. Ent-

spanntes Fahren mit uneingeschränkter Reichweite bietet die Energierückgewinnung beim Bremsen und Verlangsamen. Wie ein Auto mit herkömmlichem Antrieb kann der Vollhybrid so normal an jeder Tankstelle betankt werden. Mit dem attraktiven Herbstangebot eines 0%-Leasings bestachen die Hybridmodelle mit unschlagbaren Preisen, welche deutlich unter denen der Benzin-Automatikfahrzeugen lage. Das erfahrene Team der Garage Brun berät bestehende und auch zukünftige Toyota-Hybrid-Fahrer gerne und kompetent.



- Entkalkung, Filtration, Dosiertechnik
- Geländerbau, Zaunbau

Heuweg 11 • 5734 Reinach • Tel. 062 771 99 60 • Fax 062 771 99 61
 info@msstutz.ch • www.msstutz.ch

M
STUTZ



12 Jahre Erfahrung

trendküchen

Trend Küchen GmbH
 Oberfeldstrasse 13 | CH-5722 Gränichen
 Telefon 062 842 19 19 | Mobile 079 343 09 25
 info@trendkuechen.ch | www.trendkuechen.ch



Öffnungszeiten

Di. – Fr. 8.30 – 12.00 | 13.30 – 17.30 Uhr | Sa. 9.00 – 14.00 Uhr durchgehend | Mo. geschlossen

Ihre Gesundheit liegt uns am Herzen

Diverse Blutanalysen:

- Langzeit- Blutzucker
- Blutfettwerte
 - Cholesterin & Triglyceride
- Erhöhte Entzündungswerte
 - Bakterielle oder virale Infektionen

Informieren Sie sich noch heute!

NEU

bei uns in
der Apotheke
ab CHF 25!

LÖWEN APOTHEKE REINACH AG

**Wir haben über
die Mittagszeit offen.**

Löwen Apotheke Reinach AG

Frau E. Wüest

Hauptstrasse 60

5734 Reinach

Tel: 062 771 11 52

Atrium-design AG: Ein Raum wird wahr

Beim Glasbau hat die Reinacher Firma Atrium-design AG den Durchblick. Und das bereits seit 15 Jahren. Auch diesen Herbst lud das Unternehmen zu einem Tag der offenen Tür, an dem man einen interessanten Einblick in die Wintergartenausstellung erhielt.



(jlo) – Warum nennt man eigentlich Wintergärten «Immer-Gärten»? Weil sie das ganze Jahr nutzbar sind. Diverse «Immer-Gärten» konnten am Tag der offenen Tür bei der Unternehmung Atrium-design AG in Reinach bestaunt, betreten und genauer unter die Lupe genommen werden. Der neueste Trend in der Wintergarten-Industrie sind die Finstral-Wintergärten, die es neu auch bei Atrium-design AG zu kaufen gibt. Die meisten Wintergärten sind sogenannte Kaltwintergärten und deshalb nur bei milden Temperaturen angenehm. Ein Wintergarten von Finstral dagegen ist so dicht und gut isoliert, dass

man ihn wirklich das ganze Jahr über als vollwertigen Wohnraum nutzen kann. Atrium-design AG ist bekannt für ihre einzigartigen Ideen und Trends, die in kreative und technische Umsetzungen von neuen Produktreihen gesetzt werden. Atrium-design AG bietet nebst Wintergärten auch spannende und effiziente Lösungen für den Outdoor-Bereich an. Neben Pergolasystemen von Renson oder Sonnen-, Wind- und Wetterschutzsystemen von Stobag und Leiner Markisen findet man alles rund um die «Immer-Gärten». Ein Besuch des Showrooms der Atrium-design AG lohnt sich auf jeden Fall.





E.+W. BERTSCHI AG
 Spenglerei • Sanitär • Heizungen
 Blitzschutzanlagen • Zentralstaubsauger
 5728 Gontenschwil
 Tel. 062 773 12 40 Fax 062 773 12 50

Badezimmer
 Reparaturen und Sanierungen

B Profitieren Sie von unserer
 langjährigen Erfahrung



**IHR ELEKTRO-PARTNER
 VOR ORT**

P. Hunziker Elektro
 Grünauhof 2
 5737 Menziken
 062 771 80 30
 www.hunziker-elektro.ch

360° Schweizer Elektrotechnik

Ein Unternehmen der **Burkhalter**
 Group

Baumann Holzbau-Innenausbau AG



**WIR PLANEN IHREN KLEINEN ODER GROSSEN
 UMBAU VON A BIS Z!**



Fragen Sie Ihren lokalen Umbauprofi!

Alles aus einer Hand!

- Umbauplanung
- Bauleitung
- Handwerkerkoordination
- Holz- und Innenausbau
- Schreinerei
- Zimmerei

Ihr Fachmann für Decken, Wände, Fenster, Türen, Treppen, Parkett, Carports ...

Industriestrasse 2 · 5712 Beinwil am See · Tel. 062 771 08 47 · www.holz-baumann.ch



Kinderwoche der EG Wynental: Bitte lächeln!

Die diesjährige Kinderwoche der Evangelischen Gemeinde Wynental stand mit dem Motto «Cheese» ganz im Zeichen der Fotografie. Über 40 Kinder waren in diesen Herbstferien dabei, um gemeinsam zu singen, biblischen Geschichten zu lauschen, zu basteln und etwas über das Fotografieren zu lernen.

(fhu) – Seit 20 Jahren findet die beliebte Kinderwoche der EG Wynental in der zweiten Herbstferienwoche statt. In diesem Jahr konnten die Kinder einiges über die Fotografie lernen und sich fotografieren lassen. Einmal neben einem riesigen Löwen stehen, einmal als Prinzessin vor dem Schloss oder neben einer riesigen Tomate posieren? Mit den Möglichkeiten der digitalen Fotografie alles kein Problem. Die Kinder hatten sichtlich Spass daran, sich für die speziellen Hintergründe zu entscheiden und zu verkleiden. Um den Fotos einen würdigen Rahmen zu verleihen, wurde fleissig

gemalt, geklebt und gestaltet. Neben den Fotos gab es auch einen thematisch gestalteten Postenlauf und am letzten Tag stand ein Ausflug in Richtung Sonnenberg zum gemeinsamen Bräteln auf dem Programm. Die Geschichten aus dem Johannesevangelium, welche täglich einen Einblick in das Leben von Jesus gewährten, wurden von Silvia Dubs vom Kinderdienst Othmarsingen vortragen. Pfarrer Hans Trüb war begeistert von der lebendigen Kinderschar, welche neben den spannenden Aktivitäten, auch den grosszügigen Znüni gemeinsam genoss und sichtlich viel Spass hatte.



Dein Spezialist für
Ski, Snowboards
und Zubehör.

- Verkauf
- Miete
- Service



District12 GmbH - Aarauerstrasse 19 - 5734 Reinach AG - www.district12.ch

Roland Eichenberger AG

Boiler entkalken?

Wir zeigen dem lästigen Kalk den Meister!

Heizung – Sanitär

5737 Menziken, Myrtenstrasse 17a, Telefon 062 771 32 31

GREENDECO
Kunstpflanzen & Raumdesign

*Künstliche Weihnachtsbäume,
Tannengirlanden, Adventskränze*

und vieles mehr!

Premium Qualität!

*Merry
Christmas!*

Besuchen Sie unseren Showroom / Ladenlokal an der Luzernerstrasse 24, 5712 Beinwil am See!
Öffnungszeiten: Montag - Samstag von 09.00 - 12.00 Uhr. Alles kann direkt vor Ort besichtigt werden und direkt gekauft werden. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

www.greendeco.ch / www.kuenstlicher-weihnachtsbaum.ch

District12 ist bereit für den Winter

Am Samstag, 17. November wird die kommende Saison im Sportshop District12 offiziell eingeläutet. Mit feinem Kaffee mit Zusatz und 10% Rabatt auf alle Saisonartikel wird der Winter willkommen geheissen. Nicht nur für Ski- und Snowboardfans ist das Fachgeschäft mit seinem Sortiment bestens gerüstet, auch für Mountainbikebegeisterte ist der Winter mit der richtigen Bekleidung durchaus attraktiv.



(fhu) – Ob für den sportlichen Abfahrer oder den gemütlichen Hobbysportler, bei District12 an der Aarauerstrasse 19 in Reinach werden Wintersportler fündig. Die grosse Auswahl an Brillen und Helmen eignet sich für Ski- und Snowboardfans jeden Alters. Damit die optimale Sicherheit immer gewährleistet ist, empfiehlt Jonny Bolliger, den Ski- wie auch Velohelm alle fünf bis sechs Jahre zu ersetzen. Auch wenn sich keine Stürze ereignet haben, werden selbst hochwertige Materialien, ausgesetzt bei Wind und Wetter, irgendwann porös und hart. Für einen angenehmen Stand, weniger Ermüdungserscheinungen und ein komfortableres Gefühl in den Skischuhen, sind neu speziell geformte Einlegesohlen erhältlich. Sandy Merz und Jonny Bolliger nehmen sich gerne Zeit für jede individuelle und kompetente Beratung. Mit mehrjähriger Berufserfahrung in der Lenzerheide, kann der Inhaber auf ein breites Fachwissen in Sachen Bike- und Wintersport zurückgreifen. Um den unterschied-

lichsten Bedürfnissen der Kunden gerecht zu werden, bietet das Geschäft Skis und Boards zur Miete und zum Verkauf an. Individuell sind die Sportgeräte tages-, wochen- oder saisonweise zu mieten. Anschliessend an eine Saisonmiete besteht ebenfalls die Möglichkeit, den Ski käuflich zu erwerben. Um die Wintersaison auch für das Bike oder E-Bike optimal zu nutzen, ist diese Zeit die beste, um es rechtzeitig wieder fit für den nächsten Frühling zu machen. Mit dem Hol- und Bringservice, welches das Team von District12 anbietet, wird das Velo abgeholt, gewartet, und dem Kunden wieder nach Hause gebracht. Auch ein Überwinterungsservice ist möglich, bei welchem das E-Bike bei optimalen Bedingungen eingestellt und der Akku in der kalten Jahreszeit fachkundig kontrolliert und geladen wird. Nächsten Frühling noch bequemer auf dem Sattel sitzen? Kein Problem, mit der neuen digitalen Sitzbreitenmessung kann für jeden Kunden der ideale Fahrradsattel ermittelt werden.



Anlässlich einer Reise mit einem Journalisten nach Paris skizzierte Kurt Hediger wie vor 50 Jahren vom Pont du Carrousel aus den Pont des Arts.

Das Schaffen von Kurt Hediger lebendig erhalten

Der Aargauer Kunstmaler Kurt Hediger (86) stellt in der Galerie KUKU in Rothrist aus. Vor der Vernissage am 27. Oktober, ist der Verein «Freunde des Werks von Kurt Hediger» gegründet worden.

(psi) – Der Reinacher Kunstmaler Kurt Hediger ist in Rothrist kein Unbekannter, denn hier ist er geboren und aufgewachsen. Nach seinem ersten längeren Aufenthalt in Paris hat Hediger in Rothrist sein erstes Atelier eingerichtet. Einzelne Bilder aus dieser frühen Zeit, den Jahren 1958 bis 1963, zeigt Hediger in der neuen Ausstellung. Bilder, die im wörtlichen Sinn historischen Charakter haben: «Diese Häuser hier», Hediger zeigt auf das Bild «Rishalden», «die stehen alle nicht mehr, hier führt jetzt die Autobahn A1 durch.» In seiner Heimatregion, sagt Hediger, habe er gewisse Sujets, wie zum Beispiel die Aare «immer wieder gepackt».

Seit 1965 wohnt Hediger in Reinach und hat in den ersten Jahren seinen Aktionsradius stetig ausgeweitet. Brücken, Flüsse, Städte, etwa in Paris, Wien und Prag wurden zu geliebten Sujets. Verbunden mit seinen Reisen nach Südamerika, wandte er sich vermehrt Menschen auf Märkten zu, skizzierte und malte Porträts. Unvergessen für ihn sind seine Aufenthalte in Griechenland, wo er sich nebst der Landschaftsmalerei vermehrt dem Zeichnen und Malen von Menschen widmete. Und immer wieder zeigte der Maler die Natur im Wandel von Jahres- und Tageszeit. Das präzise Festhalten von Lichteinfällen und Farbspektren sind Hedigers Besonderheiten.

In Rothrist zeigt Hediger einen Querschnitt durch sein reiches Werk. «Themen, die immer wieder auftauchen», wie er selber sagt. Sein Sohn Vinzenz wird an der Vernissage zum Thema «Malen mit Kurt Hediger» einen ganz persönlichen Einblick in die Welt seines Vaters geben.

Freunde des Werks von Kurt Hediger

Kurt Hediger wird im November 86 Jahre alt und ist schon längere Zeit gemeinsam mit seinen Söhnen damit beschäftigt, sein reiches Werk zu ordnen und Möglichkeiten zu suchen, um es öffentlich zu machen. Unterstützt werden Hedigers dabei von einer ad hoc gebildeten Arbeitsgruppe aus Freunden und Bekannten. Sie haben eine Lösung erarbeitet, die am 27. Oktober, kurz vor der Vernissage, in die Gründung des Vereins «Freunde des Werks von Kurt Hediger» mündete. Der Verein engagiert sich für die Erhaltung und die Verbreitung des künstlerischen Werks, er soll Hedigers Schaffen lebendig erhalten. Er wird durch

regelmässige Ausstellungen Bilder des Künstlers anbieten und Werke aus seiner Sammlung einem breiten Publikum zeigen. Ein grosses Engagement übernimmt dabei die Gemeinde Reinach für ihren Ehrenbürger, Kurt Hediger. Die Gemeindeganzlei wird die Mitgliederverwaltung und Finanzen führen. Designerter Präsident des Vereins ist der Reinacher Gemeindeammann Martin Heiz. Ihm ist es ein besonderes Anliegen, dass das Werk des bekannten Reinacher Künstlers gepflegt und gezeigt wird.

Ausstellung:

Samstag, 27. Oktober – Sonntag, 2. Dezember

Öffnungszeiten:

Freitag, 17 – 20 Uhr

Samstag, 14 – 18 Uhr

Sonntag, 14 – 18 Uhr

KUKU Galerie, Bernstrasse 281, 4852 Rothrist





Goldschmiedatelier
filygran

www.filygran.ch | Hombergstrasse 4, 5712 Beinwil am See | 076 395 86 37



1,2,3... schnelle Küche!

METZGEREI
burkard
FLEISCHVEREDLER.CH

SUPPENKLASSIKER!

ÖFFNUNGSZEITEN
Di. – Fr. 08.00 – 12.00 Uhr
14.00 – 18.00 Uhr
Sa. 08.00 – 12.00 Uhr
13.00 – 16.00 Uhr

Myrtenstr. 11 • 5737 Menziken • Tel. 062 771 19 81 • fleischveredler.ch



SAG JA ZU
TOYOTA HYBRID
JETZT MIT 0%-LEASING*

Garage Brun Reinach
Carrosserie+Autospritzwerk
www.garagebrun.ch

TOYOTA
ALWAYS A BETTER WAY

*Beispielsweise: Toyota Hybrid Trend 1.5 HSD, 74 kW, 810 g/km, CO₂ 87 g/km, En.-EFF. A, CO₂-Emissionen aus Treibstoff- und/oder Strombereitstellung 23 g/km, Auris Hybrid Trend 1.8 HSD, 90 kW, 810 g/km, CO₂ 94 g/km, En.-EFF. A, CO₂-Emissionen aus Treibstoff- und/oder Strombereitstellung 22 g/km, RAV4 Hybrid Victory 4x4, 2.5 HSD, 143 kW, 810 g/km, CO₂ 127 g/km, En.-EFF. D, CO₂-Emissionen aus Treibstoff- und/oder Strombereitstellung 30 g/km, C-HR Hybrid Trend, PWD, 1.8 HSD, 90 kW, 810 g/km, CO₂ 86 g/km, En.-EFF. A, CO₂-Emissionen aus Treibstoff- und/oder Strombereitstellung 20 g/km, CO₂-Emissionen aller in der Schweiz Immat. Fahrzeugmodelle 133 g/km. **Leasingkonditionen:** Eff. Jahreszins 0,00%, Vollkaskoversicherung obligatorisch, Kautions vom Finanzierungsbeitrag 5% (mind. CHF 1'000.-), Laufzeit 24 Monate und 10'000 km/Jahr. Eine Leasingvergabe wird nicht gewährt, falls sie zur Überschuldung führt. Die Verkaufskonditionen sind gültig für Vertragsabschlüsse mit Inverkehrsetzung vom 1. September 2018 bis 31. Oktober 2018 oder bis auf Widerruf.



Das Verkaufslokal erstrahlt mit dem Eichenparkettboden, den Nussbaummöbeln und der neuen Beleuchtung in neuem Glanz.

Hirt AG: Die neue Bijouterie ist ein wahres Bijou

Das neue Outfit passt! Die «Wellnesskur» am neuen Laden kann sich sehen lassen. Eigentlich stand eine Ladenrenovation schon seit geraumer Zeit auf der «To-do-Liste» von Heidi und Fredy Hirt vom Bijouterie- und Optikfachgeschäft in Reinach. Jetzt wurden Nägel mit Köpfen gemacht.

(tmo.) – Hereinspaziert in die Bijouterie an der Hauptstrasse 46, die wieder in neuem Glanz erstrahlt. Innerhalb nur einer Woche ist eine moderne, helle und freundliche Verkaufslokalität entstanden. Und ein erster Augenschein zeigte, dass die beteiligten Handwerker die sportlich budgetierte Umbauzeit nicht nur eingehalten, sondern auch perfekt umgesetzt haben. Da wurde definitiv ganze Arbeit geleistet. Der alte Boden wurde herausgerissen, der Untergrund anschliessend abgeschliffen und als Finale mit einem neuen Eichenparkettboden versehen. Hell, freundlich, einladend. Auch die Verkaufskorpuse und die Vitrinen hatten ausgedient und wurden durch neues Mobiliar aus

Nussbaumholz, inklusive neuer, trendiger Stühle, ersetzt. Da ist alles aus einem Guss. Perfekt für ein neues Einkaufserlebnis. Damit die verschiedenen Schmuckstücke ins rechte Licht gerückt werden können, wurde auch in ein neues Beleuchtungskonzept investiert. Das Erscheinungsbild der Bijouterie und des Optikfachgeschäftes sind jetzt perfekt aufeinander abgestimmt. Gleiches gilt – und das schon seit jeher – für die fachmännische Beratung und die verschiedenen Anfertigungen im Schmuck- und Brillenbereich. In der neu renovierten Bijouterie finden Kunden viele trendige Schmuckmarken. Am 16. und 17. November lädt die Familie Hirt alle herzlich zu einer Besichtigung mit Apéro ein.

Grosse Wohn-Ausstellung auf 3 Etagen



20 % Abholrabatt auf das gesamte Sortiment

Hochwertige Polstergarnitur mit bestem Sitzkomfort und vielen Kombinationsmöglichkeiten. Z.B. Sofa 2-plätzig und 3-plätzig statt 3226.- **jetzt nur 2580.-.**

möbel huus zetzwil

Bres und Markus Hunziker, Hauptstrasse 101, 5732 Zetzwil Montag geschlossen www.moebelhuus.ch

Windschutzscheiben-Aktion bis 31.12.2019

Gratis Vignette 2019

Kostenlose

Innen- und Aussenreinigung Ihres Autos



Industriestrasse 12 | 5733 Leimbach | 062 771 57 01
info@autospritzwerk-wynental.ch | www.autospritzwerk-wynental.ch

Ihr zertifizierter VSCI-Betrieb in der Region **carrosserie suisse** SEIT 1982

Weihnachtszauber

Samstag
24. November
9 - 16 Uhr



• Backbedarf & Backkunst
• Torten, Cupcakes, Cookies...
(auf Bestellung)

Cookies & Dreams

• Kurse & Workshops
• Geschenke & Deko-Artikel
• Shabby-Chic & Trouvaillen

Öffnungszeiten von Cookies & Dreams:

Montag geschlossen

Dienstag: 10.00 bis 18.00 Uhr; Mittwoch, Donnerstag & Freitag: jeweils von 13.30 bis 18.00 Uhr
 Samstag: 09.00 bis 16.00 Uhr

www.cookiesanddreams.ch

Cookies & Dreams by Iris Kyburz, Hauptstrasse 41, 5734 Reinach

BrauGarage Reinach lanciert die Wintersaison

Nach fünfmonatigem Betrieb hat die Reinacher BrauGarage in der Oberwynthaler Gastronomie Fuss gefasst. Täglich laden sechs bis acht Sorten Bier zum Genuss. Dazu warten Franziska und Fritz mit einem saisonal angepassten kulinarischen Angebot auf.



(Eing.) – «Trotz verspäteter Eröffnung hatten wir einen guten Sommer», blickt Brauer Fritz Züger zufrieden zurück. Inzwischen ist die Hausbrauerei in Betrieb, im Obergeschoss kann der Raum für Vereins- und Firmenanlässe gemietet werden. Im Mittelpunkt steht in der Brauerei zwischen «Schneggen» und Gemeindehaus die Bierauswahl. Nebst der Hausmarke,

dem Rynecher Bier, fliessen täglich fünf bis sieben weitere handwerklich hergestellte Biere aus den Zapfhähnen.

Kulinarische Ergänzungen

Aus der kleinen, aber feinen Küche zaubert Franziska Meyer im Winter neue Spezialitäten. Auf der Imbisskarte kam die Garagenwurst hinzu. Neu gibt es am Sonntag von 16 bis 21 Uhr, Hörnli und Ghackets. Weitere Informationen sind auf www.braugarage-reinach.ch zu finden.

3 MONATE ZINSFREI WOHNEN

Bei Kaufzusage und Finanzierungsnachweis schenken wir Ihnen drei Monate

TAG DER OFFENEN TÜR

Samstag,
17. November
10 bis 13 Uhr

Besichtigung:
Titlisstrasse 2C, 1. OG
5734 Reinach AG



Alle Wohnungen und Reihenhäuser sind ausgebaut und sofort bezugsbereit



Nur noch wenige Objekte zu verkaufen

Eigentumswohnungen
5 1/2 Zimmer ab CHF 606'000.-

Reiheneinfamilienhäuser
5 1/2 Zimmer ab CHF 619'000.-

VAREM DEVELOPMENT Frau Ruth Schmid +41 41 566 76 76 r.schmid@varem.biz www.gautschi-park.ch

Der letzte Bazar im Zelt der Heilsarmee aargauSüd

Am 27. Oktober 2018 fand voraussichtlich der letzte Bazar im Zelt statt, da ja der Neubau gegen Ende 2019 bezugsbereit sein wird. Obwohl erstmals seit langer Zeit der ersehnte Regen kam, war es ein wunderschöner Anlass. Das sehr ansprechend dekorierte Zelt und die Angebote im Saal für die Kinder trugen zu einer stimmungsvollen Atmosphäre bei.



(sg) – Viele probierten das internationale Essensangebot aus, die einen mit mehr Begeisterung als andere, die sich dann halt noch Pommes frites und Bratwurst holten oder sich am Kuchenbuffet verköstigten.

Die vielen bunten Handarbeiten und das gluschlige Tombola-Angebot verlockten die Leute zum Erwerb von Geschenken, zum Löslikaufen oder zum Verweilen. Es wurde viel gelacht, ausgetauscht und langjährige Beziehungen wurden aufgefrischt.



Ein riesiges Dankeschön geht an alle, die so viel vorbereitet haben, beim Bazar mithelfen und auch beim Abräumen wieder tatkräftig mitwirkten.

Der Bazar brachte einen Erlös von Fr. 4200.– zu welchem auch noch die Kollekte vom Sonntag dazugelegt wurde, so dass es rund Fr. 5000.– wurden. Die Heilsarmee aargauSüd unterstützt damit die Sozialdiakonie der Heilsarmee vor Ort und die internationale Heilsarmee-Arbeit in Nicaragua, wo der Reinacher Offizier, Peter Hauri, Missions-Projekte leitet.



Jungschützen Murweid

Die Schützengesellschaften Beinwil am See, Menziken und Reinach durften in diesem Jahr mit 30 Jugendlichen einen Jungschützenkurs durchführen und den Kids die Freude am Schiesssport weiter geben.



(Eing.) – Am 08. März 2018 starteten wir im Schützenhaus Murweid in Menziken mit dem 1. Theorieteil und vertieften das Wissen dann am 22. März 2018 mit dem 2. Teil. Zwei Wochen später war es dann endlich soweit und die Jugendlichen durften das Erlernte am Sturmgewehr ausprobieren. An insgesamt 9 Abenden wurde an der Präzision gefeilt und die Resultate fielen immer besser aus. Wer freut sich nicht über einen Treffer in die Mitte der Zielscheibe? Am Feldschiessen in Zetzwil im Juni 2018 erreichten dann viele unserer Jungschützen ein Kranzabzeichen und freuten sich riesig darüber. Auch am Jungschützen-Wettschiessen vom 23. Juni 2018, das die Schützengesellschaft Menziken in diesem Jahr durchführte, konnten unsere Jungschützen brillieren. Die Gruppe «Die unverbesserlichen 4» mit Jonas Wyss, Jeremy Lüscher, Janis Schelesen und Ivo Eberle erkämpfte sich den 1. Rang und durfte eine Auszeichnung entgegennehmen. Bei der Einzelrangliste reichte es Jonas Wyss nicht ganz auf

den vordersten Platz. Er musste mit einem Punkt Rückstand mit dem 2. Rang vorlieb nehmen. Auch bei den Jungschützenleitern konnte Manuela Hintermann mit 89 Punkten den 1. Rang für uns erkämpfen. Am Samstag, 08. September 2018, durften wir dann mit zwei unserer Jungschützen ans Kantonale Einzelfinal für Jungschützen in Hausen. Jonas Wyss und Ivo Eberle gaben ihr Bestes und Ivo Eberle belegte am Schluss den tollen 6. Platz und Jonas Wyss den 19. Platz von total 45 Schützen und Schützinnen. Die Jungschützenleiter sind stolz auf die beiden. Am Donnerstag, 27. September 2018, war dann mit dem Gewehr-Putzen und dem Absenden im Restaurant Central in Reinach bereits der Abschluss von unserem Jungschützenkurs 2018. Nach einem feinen Nachtessen fand das lang ersehnte Absenden statt und die Jugendlichen warteten gespannt auf das Aufrufen ihres Namens. Jeder Jungschütze durfte einen Preis mit nach Hause nehmen.

Reinacher (AG) - Adventsfenster 2018

Im Dezember leuchten wieder die Adventsfenster und laden herzlich zum Besichtigen und Verweilen ein. Jeweils von 18-22 Uhr erstrahlen die Motive.

Die Aussteller laden Sie von Herzen ein, sie am Öffnungstag zwischen 18 und 20 Uhr zu besuchen. Der untenstehenden Liste entnehmen Sie, wann sich welches Fenster öffnet. Die Türchen stehen ab dem Öffnungsdatum bis mindestens am 27.12.2018 "offen".

Wir freuen uns auf eine schöne, besinnliche Weihnachtszeit.

Im Namen aller Mitwirkenden, Nadia Keller

Wochentag	Datum	Name	Details	Strasse	PLZ Ort
Samstag	1	Familie Heidi und Max Häni		Alpenblick 8	5734 Reinach
Sonntag	2	Familie Monika und Stefan Gutekunst		Schorenstrasse 7a	5734 Reinach
Montag	3	Gemeinde Reinach	Lebende dekorieren	Hauptstrasse 66	5734 Reinach
Dienstag	4	Kirchgemeindehaus		Neudorfstrasse 5	5734 Reinach
Mittwoch	5	Fam. Christine Haut und Reto Egli		Moosstrasse 2	5734 Reinach
Donnerstag	6	Bäckerei Schulz, Cafe	mit Samichlaus	Hauptstrasse 51d	5734 Reinach
Freitag	7	Familie Doris und Urs Kyburz		Schorenstrasse 31	5734 Reinach
Samstag	8	Familie Susana und Thomas Gautschi		Vordere Bergstrasse 12a	5734 Reinach
Sonntag	9	Schriber Bernina Nähworld, Kaffee-Shop	Bewirtung 15-17 Uhr, Sonntagsverkauf	Neudorfstrasse 2	5734 Reinach
Montag	10	Centralschulhaus	Frau Stefanie Reichenbach mit Team	Hauptstrasse 31	5734 Reinach
Dienstag	11	Familien Marti und Döbeli		Sonnenbergstrasse 39 und 37	5734 Reinach
Mittwoch	12	Casa Schneggli	Gemeinschaftsfenster der Bewohner	Wynastrasse 1	5734 Reinach
Donnerstag	13	Familien- und Gemeinschaftszentrum	Spielgruppe Arche Noah	Gigerstrasse 2a	5734 Reinach
Freitag	14	Schule Reinach	Schulhaus Pfundmatt 1 (Aula)	Saalbaustrasse 10	5734 Reinach
Samstag	15	Familie Keller		Kirchenbreitestrasse 12	5734 Reinach
Sonntag	16	Tanja Schmidheiny		Dürmattweg 3	5734 Reinach
Montag	17	Familie Thomann		Schorenquartier 15	5734 Reinach
Dienstag	18	Frauenverein & Ludothek	Spielwürfel	Hauptstrasse 15	5734 Reinach
Mittwoch	19	Kath. Pfarrei St. Anna	ab 19.00 Uhr	Mühlbühlstrasse 5	5737 Menziken
Donnerstag	20	Schule Reinach	Schulhaus Breite	Titlistrasse 16	5734 Reinach
Freitag	21	Löwen Apotheke		Hauptstrasse 60	5734 Reinach
Samstag	22	Hotel & Restaurant zum Schneggen	Schneggen X-Mas-Party	Hauptstrasse 72	5734 Reinach
Sonntag	23	Peter Michel und Familie Lämmli		Birkenweg 1	5734 Reinach
Montag	24	Reformierte Kirche	Familien-Fyrobe Gottesdienst um 17.00 Uhr	Neudorfstrasse	5734 Reinach

Falls Sie im nächsten Jahr selbst ein Adventsfenster umsetzen möchten, können Sie mich gerne kontaktieren: nadia.keller@12dgm.ch oder 076 761 78 61



BAUREPORTAGE

Neubau Showroom Ford Wyna Garage Reinach

(tmo.) – Zukunftsorientiert waren sie schon immer! Und wer den Inhaber und Geschäftsleiter der Wyna Garage AG in Reinach und Menziken kennt, weiss, dass in allen Bereichen und an allen Fronten gerne Nägel mit Köpfen gemacht werden. Das gilt auch für den Neubau der Ford Wyna Garage AG an der Sandgasse 23 in Reinach. Mit dem Bau eines neuen Showrooms mit Bürotrakt und anderen Räumlichkeiten (dazu später mehr) hat die Bauherrschaft einen unübersehbaren Pflock eingeschlagen, der neue Dimensionen setzt und ein

Bekenntnis zum Standort Reinach und damit auch zum Wirtschaftsraum aargauSüd abgibt. «Vor allem können mit dem Neubau nun alle Geschäfte und Arbeiten hier an Ort und Stelle abgewickelt werden und müssen nicht mehr nach Menziken ausgelagert werden», wie Roger Faes einen grossen und entscheidenden Vorteil in Sachen «effiziente Arbeitsabläufe» hervorhebt. Aber auch für die Kunden, präsentiert sich die Ford-Garage nun in einem einzigartigen Kleid mit vielen Vorteilen und Annehmlichkeiten. «Vor allem ist die Reinacher

CHRISTOPH STIRNIMANN AG

woh!NDERLAND

wohnen neu definiert.

by Kurt Fehlmann
by Teppich Bruderer

www.wohnderland.ch

**Sie möchten auch einen Showroom, aber ganz in Grün?
Dann sind wir Ihr Partner!**

perrinjaquet



Jasmin und Roger Faes mit Team freuen sich, die Kunden im neuen und grosszügigen Neubau begrüssen zu dürfen.

Garage nun ein Betrieb, der nicht zuletzt auch allen Anforderungen von Importeur Ford gerecht wird», wie Geschäftsleiter Roger Faes einen weiteren wesentlichen Punkt herausstreicht.

Alles begann 2014

Die ehemalige Ford-Garage Christen hat die Wyna Garage AG im Jahr 2014 gekauft und umgebaut. Und ausser der Stahlkonstruktion blieb kein Stein auf dem anderen. Ein moderner Showroom auf der Südseite bildete nach dem Umbau den neuen Blickfang der Garage. Zudem wurde die Werkstatt vergrössert und modernisiert. Im Januar 2015 feierte man als offizieller Ford-Händler Eröffnung. Jetzt – lediglich drei Jahre später – kann die Wyna Garage AG als familiengeführter Betrieb einen weiteren Meilenstein in seiner Firmengeschichte feiern. Und was für einer. «Die Geschäfte waren

vor drei Jahren sehr gut angelaufen», wie Geschäftsleiter Roger Faes zurückblickt. So gut, dass die neu erstellten Räumlichkeiten bereits wieder zu klein waren. Kommt hinzu, dass von Ford Auflagen gemacht wurden, damit die Wyna Garage weiterhin Ford-Haupthändler bleiben durfte. «Diesen Status wollten wir unbedingt behalten», wie Roger Faes betont und sichtlich stolz über den gelungenen Neubau ist. Darf er auch.

Teamwork vom Feinsten und ein Top-Ergebnis
Es ist nicht vermessen, die Ford Wyna Garage in Reinach als einen Vorzeigebetrieb zu betiteln. Die Vorgaben, speziell was die Materialisierung des Neubaus betraf, stammen von Ford. Und wenn zwei Parteien am selben Strick ziehen und die gleichen Ziele verfolgen, kommt es in den allermeisten Fällen gut, wie das Resultat des Neubaus



Schreinerei + Glaserei

URECH

Ziernalstrasse 3
5703 Seon
062 775 17 49

www.schreinereiurech.ch

HEDIGER
ELEKTRO AG
Elektroinstallationen TeleCom-Systeme Engineering

Besten Dank für den geschätzten Auftrag

Ihr Partner für alle Elektroarbeiten

HERZLICHEN DANK FÜR DEN GESCHÄTZTEN AUFTRAG

Haslimann Aufzüge AG
Grasweg 24
6222 Gunzwil
WWW.HASLIMANN.CH

**AUFZÜGE
AUFZÜGE
AUFZÜGE
HASLIMANN**

PAMO GERÜSTE

5732 Zetzwil Tel. 062 773 26 26 :
www.pamo.ch

6052 Hergiswil 6340 Baar 6500 Bellinzona
7503 Samedan 8820 Wädenswil

Vielen Dank für den geschätzten Auftrag!



EIN GUTES DACH ÜBER DEM KOPF!

«Weil Sie sich schützen!»

FÜR DACH UND FASSADE
ASCHWANDEN

Aschwanden Aarau AG
Distelbergstr. 22 | 5001 Aarau | Tel. 062 836 10 00
info@aschwandenag.ch | www.aschwandenag.ch

Hirschi
Metallbau GmbH

Juch 16
5622 Waltenschwil
Tel 056 622 77 90

Metallbau:
- Handläufe
- Fenstergitter
- Geländer, Pergola

Metallgestaltung:
- Feuerschalen
- Pflanzengitter
- Stühle, Tische

- Tore
- Treppen
- Vordächer

Schweissen:
- Aluminium
- Chromstahl
- Stahl

info@hirschi-metallbau.ch
www.hirschi-metallbau.ch

Keramische Wand- und Bodenbeläge
Natursteinarbeiten
Reparaturen

Rudolf Aeschbach

Sandgasse 26
5736 Burg
Telefon 062 771 48 37
Natel 079 215 53 38

nun eindrücklich zeigt. «Die Zusammenarbeit mit Ford war ein Teamwork vom Feinsten, eine familiäre Sache», so Roger Faes. Aber auch jene mit dem Architekturbüro Thut Architekten AG aus Aarau (Spezialist bei Garagenbauten) war einmal mehr von Erfolg gekrönt.

Willkommen in der Hero-Zone

Beim Neubau (Bauvolumen rund 5130m³) fallen die grossen Glasfronten auf. Sie sind tagsüber die Lichtspender für den 300 m² grossen Showroom, in welchem die attraktiven Ford-Modelle ins beste Licht gerückt werden können. Die Ausstellungsfläche beinhaltet zudem eine spezielle Zone, in welcher Fords Luxus-Linie «Vignale» präsentiert wird. Zu einem absoluten Hingucker wird aber die Hero-Zone, in welcher immer das aktuellste Modell von Ford im Licht einer Lampe mit fünf Metern Durchmesser präsentiert wird. Damit noch nicht genug: Als Sahnehäubchen wurde der Helden-Zone durch die Bauherrschaft extra noch ein

HERZOG

5737 MENZIKEN 062 765 40 00
info@herzog-bau.ch www.herzog-bau.ch

BESTEN DANK
für den geschätzten Auftrag.

Bericht des Architekten

Stillstand ist Rückschritt. Mit dieser Weisheit gelangte die an bester Lage positionierte und seit vielen Jahren etablierte Wyna-Garage AG in Reinach AG an unser Architekturbüro Thut Architekten AG in Aarau. Ein zusätzlich grosszügiges Neuwagen-, Ausstellungs- und Ablieferungscener mit modernem Reifenhotel und automatischer Räderwaschanlage soll den bestehenden Garagen- und Werkstattbetrieb mit Tankstelle ergänzen. Nach vielen Jahren Erfahrung in der Planung und Realisierung von Garagen- und Carrosserie-Betrieben stellte sich unser Team gemeinsam mit der Bauherrschaft Familie Faes dieser interessanten Aufgabe. Die wesentliche Herausforderung dabei war, den von Ford und der Bauherrschaft gestellten hohen

technischen Anforderungen und dem erwarteten Image gerecht zu werden. Transparenz zur Sandgasse hin zu schaffen und dabei Aufmerksamkeit auf die ausgestellten Neuwagen zu wecken, war dabei unser primäres Ziel. Dies wurde mittels einer filigranen zwei geschossigen Stahl-/Glaskonstruktion erreicht. Der nördliche Gebäudeteil mit Neuwagenaufbereitung und Auslieferung, sowie auch das Reifenhotel und Büroräume im Obergeschoss sind in einer Massivbauweise mit Sichtbeton und vorgehängter Metallfassade ausgeführt. Der Innenausbau wird durch Schlichtheit und Funktionalität bestimmt.

Markus Thut, dipl. Architekt FH/STV
Thut Architekten AG, 5001 Aarau

Herzlichen Dank an die Bauherrschaft für diesen spannenden Auftrag und das in uns gesetzte Vertrauen.

Schön, durften wir Ihr Projekt mit den folgenden Arbeiten unterstützen:

- Verglasung Showroom
- Storen
- Schiebetüren
- Sektionaltore
- Brandschutz-Tore
- Innen- und Aussentüren

Jasmin und Roger Faes sowie dem ganzen Wyna-Garage-Team wünschen wir viel Freude und Erfolg in den neuen, erweiterten Räumlichkeiten.



KIS ■ **KIS-Haller AG** ■

Unterfeldstr. 1, 5727 Oberkulm
Tel. 062 776 19 48 info@kis-haller.ch, www.kis-haller.ch

Sonnenstoren, Rollläden, Lamellenstoren, Jalousieläden, Reparaturen aller Fabrikate

LAROTECH AG

Unterfeldstr. 1, 5727 Oberkulm
Tel. 062 773 26 62 info@larotech.ch, www.larotech.ch

Garagen-, Einstellhallen- und Hoftore; Sektional-, Roll- und Schnelllauftore; Brandschutz-tore und -türen; Torautomatiken; Eingangs- und Nebeneingangstüren; Reparaturen und Wartungen aller Fabrikate; Wintergärten; allgemeiner Metallbau



sich drehender Präsentierteller spendiert. Kurz: Hier dreht sich wirklich alles um die Marke Ford. Weiter sind im zweistöckigen Komplex die Büroräumlichkeiten (60m²) und das neue Pneuhotel untergebracht, welches mit einem Lift erreicht werden kann. Ausgestattet ist der Neubau weiter mit einer speziellen Ablieferungszone (75m²), wo den Kunden nach einer eingehenden Fahrzeugklärung durch das Verkaufspersonal die Schlüssel überreicht werden. Und last but not least verfügt die Ford Wyna Garage jetzt über eine Waschanlage, die den bisherigen Weg in die Wyna Garage nach Menziken ab sofort überflüssig macht. «Der Betrieb in Reinach ist jetzt eine autonome Garage», wie Roger Faes festhält. Am 30. November und 1. Dezember ist die Bevölkerung herzlich eingeladen, den modernen Neubau an der Sandstrasse 23 in Reinach zu besichtigen.



Unser innovatives Team plant und realisiert für Sie:

- Neubauten / Einfamilienhäuser
- Umbauten / Sanierungen
- Wohnüberbauungen / Gewerbebauten
- Industriebauten

DIPL. ARCH. FH/STV 5001 AARAU 062 835 60 80

THUT ARCHITEKTEN AG



**HAERRY & FREY AG
GLASTECHNIK
SPIEGEL**

- / Glasgeländer
- / Glasvordächer
- / Sitzplatz- und Balkonverglasungen
- / Wintergärten
- / Glasduschen
- / Glasüren

Haerry & Frey AG
CH-5712 Beinwil am See
Tel. 062 765 04 04
www.glas-haerry.ch

Besuchen Sie unseren Showroom!



Sandgasse 23, 5734 Reinach, Tel. 062 771 47 91

Willkommen zur Neueröffnung

Freitag, 30. November 2018
13.30 – 20.00 Uhr

Samstag, 1. Dezember 2018
10.00 – 17.00 Uhr



Übungsleiter Markus Schwarz (Mitte) bespricht sich vor der Alarmierung mit Einsatzleiter Matthias Halter (l.) und Journalführer Christian Siegrist.



Schlussübung: Da war Feuer in der Tiefgarage

(tmo.) – Es verheisst nichts Gutes, wenn aus einer Tiefgarage dicker Qualm tritt. Dann ist ein schnelles und überlegtes Handeln der Feuerwehr gefragt. Wie in der Überbauung Gautschi-Park in Reinach. Dort fand im Beisein von Gemeindebehörden und Vertretern benachbarter Feuerwehren die Schlussübung der Feuerwehr Oberwylental statt. Als Brandereignis gross liess Übungsleiter Markus Schwarz die gesamte Feuerwehr aus den Magazinen Menziken und Reinach auf den Brandplatz aufbieten. Neben Brandbekämpfung galt es, aus der Tiefgarage eine Bewusstlose aus einem Auto zu bergen. Weitere Personen mussten mit Rauchvergiftungen aus Treppenhaus und Wohnung gerettet werden. Zum Einsatz kam auch die ADL, mit welcher eine verwirrte Person aus dem 3. OG in Sicherheit gebracht wurde. Mannschaft, Offiziere und Sanität leisteten einmal mehr ganze Arbeit. Davon konnte sich nicht nur Kommandant Reto Eichenberger, sondern auch seine Vorgänger Alfred Hirt, Peter Gautschi und Hans Heinrich Leuzinger (Bild links) überzeugen. Nach der Übung ging es zum gemütlichen Racletteplausch auf die Burg.



Stutz Kran AG
079 223 91 32
www.stutz-kran.ch



URSPRUNG
Camerata aargauSüd
Sabine Bachmann Akkordeon
Sven Bachmann Klarinette
Manuel Oswald Leitung

Schweizerische Volkslieder
und Werke von
G. F. Händel, J. Haydn

AARGAUER
KURATORIUM

Sa 24. November 2018, 19:30
Löwensaal Beinwil am See
Platzreservierungen ab 5. November: 062 772 13 86
30.- / Legi 15.- / Schüler gratis



Gruppenbild der Check-Empfänger mit den VR-Mitgliedern Werner Augstburger und Renate Gautschy (hinten links).

EWS localPower: Schöner Zustupf in Vereinskassen

Weihnachten war bereits ein erstes Mal im November. Jedenfalls für je einen Verein oder eine Institution aus den Aktionärgemeinden der EWS localPower Reinach. Als krönenden Abschluss des Jubiläumsjahres (20 Jahre) fanden im Saalbau Reinach die Check-Übergaben statt.

(tmo.) – «Es soll ein Dank sein an die Vereine, deren Mitglieder immer und immer wieder einen grossen ehrenamtlichen Einsatz leisten», wie OK-Mitglied und VR-Vizepräsident Werner Augstburger in seiner Ansprache festhielt. Folgende Vereinsvertreterinnen und -vertreter bat er auf die Bühne: Für Menziken Felix Matthias (Verein Freunde der Lise), für Reinach Patrick Kumli (SC Reinach), für Gontenschwil Karin Huber (SATUS) und Simon Wilhelm (STV), für Zetzwil Gemeinderat Beat Heinzer (jährlicher Behörden- und Vereinsapéro) und für Birrwil Monique Ernst (Verkehrsverein). Dort überreichte ihnen VR-Mitglied Renate Gautschy (Gemeindeammann Gontenschwil) einen Check in

der Höhe von 1000 Franken (resp. 2x 500 Franken für Gontenschwil). Eine grosszügige Geste der jubelnden EWS localPower. Die Wahl der Beschenkten trafen im Vorfeld übrigens die Gemeindeammänner der betreffenden Gemeinden.




062 771 20 25
5737 Menziken
www.ihrgartenbauer.ch

perrinjaquet

Jetzt aktuell: Winterschnitt
Wir beraten Sie gerne kostenlos und unverbindlich.



zwischen
Gemeindehaus und Schneggen

Öffnungszeiten

Montag bis Donnerstag 17 – 23 Uhr
Freitag/Samstag 16 – 23 Uhr
Sonntag 16 – 21 Uhr

www.braugarage-reinach.ch

10 % Rabatt
für jede Bestellung über:
pizza-lifepoint.ch
Neu montags offen



Lieferzeiten:

Mo. – Fr.: 11 – 14 Uhr Sa.: 11 – 23 Uhr
17 – 22 Uhr So.: 11 – 22 Uhr

reinach  mitte



Ruhestand geniessen in
1.5 - 3.5 Zimmer Wohnungen
an der Basalgasse

- barrierefrei
- zentral und gute ÖV-Anbindung
- geeignet für betreutes Wohnen im Alter
- kurze Distanzen für Alltagsbesorgungen

Tag der offenen Tür
15.12.18 / 12.⁰⁰ - 14.³⁰ Uhr



062 888 88 88
www.reinachmitte.ch



René Fuchs: Engagierter Ausstellungsmacher.



Die Suche nach sich selbst, nach Schulkollegen und Bekannten ist gross.

«Das grosse Klassentreffen» darf man nicht verpassen

Es dürfte eine der aufwändigsten Ausstellungen sein, die das Museum Schneggli je beherbergt hat. Rund zwei Jahre hielten die Vorbereitungen den ehemaligen Lehrer und Ausstellungsmacher René Fuchs auf Trab. Willkommen zum grossen Klassentreffen!

(tmo.) – Packend, faszinierend, Erinnerungen weckend: Die aktuelle Ausstellung «Das grosse Klassentreffen» im Museum Schneggli löst Begeisterung aus. Und: Die Frage «weisch no?» hat Hochkonjunktur. «Lueg, do ischs s Lädeli-Bethi», «de Rank-Amme-Hans isch au nieh meh ane Klassezämekonft cho», «do bisch no en junge Trüübu gsi»: Die Dialoge, welche von den Besuchern in den verschiedenen Ausstellungszimmern geführt werden, sind ebenso interessant, wie die Ausstellung selber. Auf zwei Etagen werden ganz viele

Erinnerungen an frühere Schulzeiten aus den Gemeinden und Schulen von Beinwil am See, Birrwil, Burg, Gontenschwil, Kreisschule Homberg, Leimbach, Menziken, Pfeffikon (Rickenbach) Reinach und Zetzwil geweckt. So auch beim pensionierten Lehrer Hansruedi Woodtli aus Leimbach. Er findet sich in einem Zeitungsbericht wieder. Er als junger Lehrer, stramm marschierend und mit seinen Schülerinnen und Schülern der dritten Klasse am Jugendfest 1958. «Übrigens: Diese gestreifte Krawatte, die ich anhatte, gibt es heute noch» wie er lachend erzählt. Neben unzähligen Fotografien (auch Klassenfotos) hält die Ausstellung noch ganz viele andere Trouvaillen auf Lager. «Es lohnt sich, genügend Zeit für einen oder auch zwei Ausstellungsbesuche einzuplanen», wie Ursula Rüesch, Präsidentin des Vereins Museums Schneggli, rät. Die Ausstellung findet noch bis 25. November statt. Ein Highlight bilden die Klassenquiz mit Beinwiler und Reinacher Schüler am 18. und 24. November.



Das bin ja ich: Der pensionierte Lehrer Hansruedi Woodtli.

Gemeinnütziger Frauenverein Reinach-Leimbach



(Eing.) – Am Montag, den 22. Oktober, trafen sich die Mitglieder der Behindertensportgruppe und etliche Frauen der Brockenstube Basalgasse des Gemeinnützigen Frauenvereins Reinach-Leimbach in der Turnhalle Pfrundmatt zur Checkübergabe des diesjährigen Erlöses des Brockifestes.

Der beachtliche Betrag von 2500 Franken durfte Herrn Karl Leu übergeben werden.

Das Geld wird der Verein für die Durchführung der Aargauermeisterschaft Behindertensport am

25. August 2019, welche in Reinach selbst stattfinden wird, bestens verwenden können und dort einsetzen.

Die Freude der Sportler war riesig und wurde mit einem tosenden Applaus auch deutlich zum Ausdruck gebracht.

Sonntag
9
am Bahnhof
Reinach
9. Dezember, 11 – 18 Uhr

Musikgesellschaft Reinach AG
Jahreskonzert
Samstag 24.11.2018, 20 Uhr

Durch die Blume

Saalbau Reinach
Türöffnung / Abendessen ab 18:30 Uhr

Eintritt frei, Kollekte

Ihr Partner für alle Versicherungs- und Vorsorgefragen

Heinz Marty
Versicherungsberater
Privatkunden und KMU
Versicherungsvermittler VBV
Cicero Nr. 20110 und FINMA 18773

Telefon 062 765 81 88
Mobile 079 655 20 10
heinz.marty@aaxa.ch

Hauptagentur Menziken



MAGIC-DRINKS CH

Getränkhandel / Hauslieferdienst



Diverse Spirituosen im Offenausschank als Geschenkidee



Aarauerstrasse 29
5734 Reinach

Tel. 062 842 90 11
Fax 062 842 08 04

www.magic-drinks.ch
info@magic-drinks.ch

Mo. – Fr. 08.00 – 19.00
Sa. + So. 08.00 – 17.00

Janari
Uhren & Schmuck

Schmuck in unverkennbarer Formensprache, so einzigartig wie Sie!

Janari Uhren & Schmuck | Hauptstrasse 59 | 5734 Reinach | Tel. & Fax 062 771 19 27 | janari@bluewin.ch

es beginnt mit dir

top ausdauer- und fitnessgeräte
365 tage offen, von 6 bis 23uhr
design- & wohlfühl-ambiente
persönlicher trainer buchbar
xxl - auf 1000 m2

neu
für dich!

sensationelle
monatlich
39.-

* mindestdauer 12 mt.
+ chf 30.- einschreibgebühr

sexy-trendy-cool
discount
fitnesscenter **fit.ch**®

reinach ag

info & abo-einschreibungen
montag 18.00 - 19.00
mittwoch 19.00 - 20.00
samstag 11.00 - 12.00

discountfit.ch

wir sind der grösste fitness- & lifestyle anbieter der schweiz.
discountfit zählt bereits 20 filialen und weit über 25'000 begeisterte
mitglieder. einfach gut aussehen zum sensationspreis von
nur 39.-/monatlich!
fitness & lifestyle für alle! gratis anrufen 0800 027 027
www.discountfit.ch | info@discountfit.ch | bis bald...

wanted:
mitarbeiter für verkauf
& personal trainer
jobs@discountfit.ch

hier findest du uns!

aaauerstrasse 28
5734 reinach ag
(im doppel:punkt,
oberhalb otto's, 1. og)

gratis anrufen
0800 027 027
www.discountfit.ch



fitness für alle
einfach gut aussehen

nr.1 fitness & lifestyle | 20 standorte | 25'000 members | 365 tage | 6-23uhr

Dr. med. Bernd Heinrich, in Reinach niedergelassener Orthopäde und Unfallchirurg, ist Hüft- und Kniegelenkspezialist am Spital Menziken. Im Rahmen seines Publikumsvortrages «Schmerzen im Hüftgelenk» vom 03.10.2018 berichtete Dr. Heinrich über die Hüftgelenksarthrose und stellte umfassend die Möglichkeiten der Behandlung dar.



Zunächst muss immer der Ursprung und die Ursache für Gelenkbeschwerden in der orthopädischen Sprechstunde herausgefunden werden.

Nach einem gezielten Gespräch, in dem die Art, Dauer und Intensität der Beschwerden erörtert werden, kann der erfahrene Mediziner durch die Untersuchung des Patienten und die ggf. ergänzend durchgeführte Röntgenuntersuchung zunächst die Diagnose stellen. Anschliessend wird ein speziell auf den Patienten ausgerichtetes Behandlungskonzept erarbeitet und mit dem Patienten besprochen. In manchen Fällen sind weitere Spezialuntersuchungen erforderlich wie zum Beispiel eine Kernspintomografie oder eine diagnostische Infiltration des Gelenkes.

Die Abnützung des Gelenkknorpels (Arthrose), ist die häufigste schmerzhafteste Gelenkerkrankung des Erwachsenen. Hüft- und Kniegelenke sind besonders häufig betroffen. Doch, unterstreicht Dr. Heinrich, bevor eine Operation durchgeführt wird, werden zunächst alternative Behandlungsmöglichkeiten in Betracht gezogen. Infrage kommen hierbei zum Beispiel die Beratung bezüglich der Lebensgewohnheiten, die medikamentöse Thera-

pie, Physiotherapie und auch Spritzenbehandlungen bis hin zur Eigenbluttherapie. Der Patient wird dabei in jeder Phase in die Entscheidung über die Art der Behandlung eingebunden.

Erst im fortgeschrittenen Stadium der Erkrankung kann der Ersatz des Gelenkes durch ein sogenanntes künstliches Gelenk, auch Prothese genannt, erforderlich werden. «Durch neue, auf den Patienten ausgerichtete Operationsmethoden und die jeweils passende Auswahl der Implantate sowie eine individuelle Nachbetreuung gelingt eine zügige Rehabilitation», so Dr. Heinrich. Die meisten Patienten dürfen am Tag der Operation bereits aufstehen und erste Schritte gehen. Dabei ist zumeist eine frühe Vollbelastung des operierten Beines erlaubt. Dadurch sind der künstliche Ersatz des Hüft-, aber auch des Kniegelenkes, zu den erfolgreichsten orthopädischen Operationen überhaupt geworden. In der Hand des erfahrenen Orthopäden stellen sie eine ausgezeichnete Methode dar, um Schmerzfreiheit zu erreichen. Dadurch kann die Lebensqualität nachhaltig verbessert werden und die Mobilität sowie Selbständigkeit erhalten bleiben.

Asana Gruppe
Spital Menziken, 5737 Menziken
Telefon 062 765 31 31
www.spitalmenziken.ch

HAGO
GEWERBEVEREIN



Das Beste aus der Region – schenken Sie Freude mit einem HAGO- Einkaufsgutschein

Erhältlich in der WYNA-Buchhandlung, Postplatz, Reinach.
Einlösbar in allen **HAGO-gekennzeichneten Geschäften**.
Eine detaillierte Liste finden Sie unter **www.hago.ch**.
Barauszahlung nicht möglich.



HAGO-Stamm mit Chlaus-Überraschung Donnerstag, 6. Dezember, ab 12 Uhr Restaurant Waldegg, Menziken

Der HAGO-Stamm soll ein lockeres und unkompliziertes Mittagessen sein, an das jede Person kommen und gehen kann, wie sie will. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen. Im Vordergrund steht das Pflegen des Netzwerkes.

kinderapotheke

Husten, ein Schlaf-Räuber ...



In den kälteren Jahreszeiten stehen Infektionen der Atemwege, insbesondere Husten, oben auf der «Hitliste». In diesen Zeiten stehen oft erschöpfte Eltern in der *kinderapotheke* und klagen über starken Husten ihres Kindes.

Husten kann viele Ursachen haben. Am häufigsten tritt der «banale» Husten auf, welcher die Erkältung begleitet. Erkältungen gehören bei Kindern zum Alltag. Bis zu 8 Erkältungsepisoden pro Jahr sind normal. Wenn sich diese in der kalten Zeit häufen, gar aneinander reihen, erwecken sie den Eindruck, dass es sich um eine einzige hartnäckige Erkältung handelt, welche einfach nicht verschwindet. Auch wenn dieses «Training» für den Aufbau der Immunabwehr wichtig ist, können solche Episoden Eltern an den Rand der Verzweiflung bringen. Wir haben uns als Kinderexperten Gedanken gemacht und für Sie und Ihre Kleinen die wirksamsten Mittel zur Vorbeugung und Behandlung zusammengestellt. Gerne schauen wir, welche Lösung am besten zu Ihrem Kind passt.

Ein anderer «gemeiner» Schlafräuber für Gross und Klein ist der sogenannte «falsche Krupp». Früher bezeichnete man mit «Krupp» nur die starken Hustenanfälle der Diphtherie. Beim «falschen Krupp» handelt es sich jedoch um eine Kehlkopfentzündung, ausgelöst durch Erkältungsviren. Bei Kleinkindern sind die Atemwege noch eng. Durch die Anschwellung der Schleim-

häute kommt es zum typischen bellenden Husten mit Atemnot (sichtbar an Einziehungen am Hals) und pfeifendem Atemgeräusch. Ca. 5% aller Kinder zwischen 6 Monaten und 4 Jahren reagieren empfindlich und leiden immer wieder darunter. Während des Anfalls ist es wichtig, das Kind aufzurichten und selber ruhig zu bleiben. Denn die Unruhe überträgt sich leicht auf das Kind und verstärkt so die Atemnot. Durch Einatmen von frischer Luft beruhigt sich die Situation meistens rasch. Die Anfälle können sich noch eine bis zwei Nächste lang wiederholen. Nach dem ersten Anfall sollte ein Arzt konsultiert werden. Der Arzt kann schnellwirksame Medikamente verschreiben. Auch homöopathische Mittel aus der *kinderapotheke* können eingesetzt werden und wirken gut.

Die Medikamente sollten immer in Reichweite liegen, damit bei einem erneuten Anfall rasch gehandelt werden kann. Während den Anfällen und in der Zeit danach sollten keine ätherischen Öle, beispielsweise Erkältungssalben zum Einreiben verwendet werden, da diese den Zustand während eines Anfalls verschlechtern.

Haben Sie noch Fragen? Lassen Sie sich in Ihrer Apotheke beraten!



Barbara Kursawe, Apothekerin
TopPharm Homberg Apotheke
zertifizierte medinform-kinderapotheke

- Akzente setzen
- Winterrückschnitt
- Winterdienst

frey

Garten & Metallbau
Gontenschwil

Andreas Frey info@freygm.ch
079 67 123 04 www.freygm.ch

GIGI'S
FAHRSCHULE

Gianpiero Saputelli
Weidstrasse 12c
5737 Menziken



SICHER

FAIR

KOMPETENT



Neu: Autofahrschule auch mit Automat

- Autofahrschule
- Motorradfahrschule
- Nothilfekurse
- Verkehrskunde

Mobile 079 334 42 31, www.gigis-fahrschule.ch



Ihre kompetente
Physiotherapie

Wir sind für Sie da
von 7.00 bis 21.00 Uhr.

Aus unserem Angebot:

- Physiotherapie
- Med. Trainingstherapie MTT
- Manuelle Lymphdrainage
- Rehabilitation
- Rücken- und Rumpfttraining
- (Sport-) Massagen Zusatzversicherung anerkannt
- Tape / Dry Needling / Blutegeltherapie

Hauptstrasse 35 | 5737 Menziken | Telefon 041 880 14 14 | www.physioarena.ch

ZOC Wynental

Zentrum für Orthopädie und Chirurgie

Der Wundverschluss

Es gibt mannigfaltige Möglichkeiten des Hautverschlusses, von Hautklebern und Klammerpflastern, über die vom Chirurgen durchgeführte Naht bis hin zu Klammernähten, die mechanisch appliziert werden.

Die Hautnaht ist der Schlussakkord einer Operation und sollte genauso konzentriert durchgeführt werden, wie diese.

Die Durchführung ist von der Lokalisation am Körper abhängig, von der durchgeführten Operation, von der Erfahrung des Chirurgen und auch von der Länge und damit von der Zeit, die es zum Wundverschluss in verschiedenen Techniken braucht.

Am Hals oder an der Schulter bildet der Körper typischerweise sehr breite Narben, so dass man sich hier besonders um eine schöne Nahttechnik, vorzugsweise mit kosmetischen, in der Haut verlaufenden Nähten ohne Ein- und Ausstich bemühen sollte. An anderen Stellen, an denen keine Unterschiede abhängig von der Nahtart bestehen, ist dies nicht so relevant.

Wichtig ist ebenso die Kenntnis der sogenannten Hautspaltlinien. Diese Linien kann man sehr gut über Gelenken sehen, sie existieren aber an der gesamten Hautoberfläche. Schnitte sollten wenn möglich parallel zu diesen Linien durchgeführt werden. Häufig ist dies jedoch nicht möglich, beispielsweise bei der Operation des häufigsten Bruches beim Menschen, dem unteren Speichenbruch am beugeseitigen Handgelenk. Auch bei einem Kniegelenkersatz wird längs über das streckseitige Knie geschnitten und nicht quer wie die Hautspaltlinien verlaufen. Nun ist dies am Knie

kosmetisch nicht so relevant, wie am meist besser sichtbaren Handgelenk.

Zudem ist bei gleicher Nahttechnik die Narbenbildung von Mensch zu Mensch unterschiedlich und genetisch festgelegt. Manchmal bildet sich auch eine sehr wulstige und z. T. schmerzhafte Narbe, ein sogenanntes Keloid. Hier kann man abhängig von den Beschwerden des Patienten versuchen, eine Ausschneidung durchzuführen (falls die Spannung der Haut danach nicht zu gross ist) und etwas Kortison zu unterspritzen, was die Narbenbildung dämpfen, aber nicht ganz verhindern kann.

Sicher ist es medizinisch wichtiger, wie die Heilung unter der Hautnaht erfolgt, ob z. B. der geflickte Knochen zusammenwächst, das künstliche Gelenk einheilt oder der Blinddarmverschluss hält. Trotzdem ist es in einer Zeit, in der viele Patienten plastische Optimierungen in Anspruch nehmen, nicht unwesentlich, auch in der «richtigen» Medizin, d.h. wo man sich noch mit Patienten und nicht mit Kunden befasst, darauf zu achten, für diesen ein kosmetisch schönes Ergebnis zu erreichen.

Dr. Michael Kettenring

Sagistube

Freitag, 30. November, ab 18 Uhr*

Raclette à discrétion

Sagistube Oberkulm

Apéro mit Speckzopf

Salatbuffet

Raclette

Dessertbuffet

Getränke

(ausser Flaschenweine/Spirituosen)

CHF 43.– / Person

Reservation erforderlich:

Andrea Schelbert, 079 692 57 50

* Anlass findet ab 15 Personen statt



Advents- markt

Schwaderhof
Birrwil

Freitag 23., Samstag 24.
und Sonntag 25. November
jeweils ab 14.00 Uhr

HERZLICH WILLKOMMEN!

Telefon 062 772 12 35, nussbaum@schwaderhof-birrwil.ch

Astrid + Hans Nussbaum
Schwaderhof 10, 5708 Birrwil



Velohelme richtig anpassen und tragen

Wir von der Regionalpolizei stellen immer wieder fest, dass Velohelme nicht richtig angepasst sind. Ein gut angepasster Helm wird vom Besitzer und der Besitzerin auch eher getragen.



Jährlich ereignen sich über 30000 Velounfälle in der Schweiz. Ein Velohelm reduziert das Risiko von schweren Kopfverletzungen – wenn Sie in richtig anziehen und auch auf kurzen Strecken tragen. Die Helm-Tragquote ist bei den Schweizer Velofahrenden in den letzten Jahren auf ca. 49 % gestiegen. Der Helm sollte ersetzt werden, wenn er einen starken Schlag erlitten hat. Auch sein Alter und seine Abnutzung spielt bei der Schutzwirkung eine Rolle. Ersetzen sie den Helm deshalb gemäss den Hinweisen des Herstellers. Nur unbeschädigt kann der Helm optimal schützen.

Tipps:

- Tragen Sie einen gut angepassten Velohelm mit der Bezeichnung EN 1078 – nicht nur beim sportlichen Velofahren und Biken, sondern auch im Strassenverkehr.

- Probieren Sie den Helm vor dem Kauf an: Er soll gut sitzen, ohne zu drücken und zu wackeln. Die Vorderkante sollte sich zwei Finger breit über der Nasenwurzel befinden.
- Passen Sie die Bänder auf beiden Seiten gleich satt an. Zwischen Kinn und Band soll nur noch ein Finger Platz haben.
- Das Alter und die Abnutzung des Helms spielen bei der Schutzwirkung eine Rolle. Ersetzen Sie den Helm deshalb gemäss den Hinweisen des Herstellers oder dann, wenn er einen starken Schlag erlitten hat.

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Informieren Sie sich auch unter www.velohelm.ch ausführlich.

Ihre Regionalpolizei

M
A
I
S
O
N
flur
&
flair

HAUPTSTRASSE 42
5734 REINACH/AG
+41(0)62 771 34 70
www.maison-ff.ch

ADVENTSAUSSTELLUNG
Do. 15. Nov. 2018, ab 16 Uhr



Sorgenlos durch den Winter mit unserem Herbstservice



Dach Fassade Spenglerei

- Dachkontrolle
- Reinigung der Dachrinne
- Steil- und Flachdach
- Fassadenverkleidungen
- Reparaturen
- Blitzschutzanlage
- Bauspenglerei

Gegründet 1960

Spitalstrasse 11 5734 Reinach 062 771 36 52 www.widmerbedachungen.ch

Mehrfamilienhaus «Seegarten» Mosen LU

Ab CHF 419'000

Nur noch 3 von 12 Wohnungen frei!

www.seegarten-mosen.ch

ACAMA for a home

ACAMA Immobilien AG
Telefon: +41 41 925 19 90
E-Mail: info@acama.ch
Web: www.acama.ch



Der Samichlaus kommt auch zu Ihnen

Der St. Nikolaus besucht die angemeldeten Familien, gleich welcher Konfession:

Dienstag: 4. Dezember, 18.00 – 20.30 Uhr
Mittwoch: 5. Dezember, 18.00 – 20.30 Uhr
Donnerstag: 6. Dezember, 18.00 – 20.30 Uhr

Anmeldeformulare können ab sofort im Schriftenstand der katholischen Kirchen Menziken und Beinwil am See, beim katholischen Pfarramt St. Anna Menziken, im Volg Beinwil am See, bei Optik Tschudi in Reinach, Bäckereien Hofmann in Menziken und Sollberger in Gontenschwil sowie Metzgerei Burkard in Menziken, bezogen werden. Anmeldung auch online unter www.kath-menziken.ch

Anmeldeschluss: 28. November 2018 (eintreffend im kath. Pfarramt St. Anna Menziken)!



Menu inkl. Salat 17.-

Baumann

Backspezialitäten

Täglich mediterrane Mittagessen und feine Znüni

Menziken Bistro
Hauptstrasse 2 • 062 765 01 01



Alle Jahre wieder ... mit dem selben Baum

Jedes Jahr werden in der Schweiz über 1 Million Christbäume verkauft und nach den Festtagen wieder entsorgt. In Schweizer Haushalten zeichnet sich mehr und mehr ein Wandel ab. Da die künstlichen Weihnachtsbäume immer mehr dem Original ähneln, eine super Qualität haben und zudem preislich immer attraktiver werden, liegen diese deutlich im Trend.

(fhu) – Der Markt ist ganz klar im Wachstum, berichtet Niklaus Hartmann, Geschäftsinhaber von Greendeco.ch. Der künstliche Baum wurde anfänglich vor allem für gewerbliche Zwecke genutzt, mehr und mehr findet er aber den Weg in private Haushalte. Die Vorteile liegen auf der Hand: Der Baum lässt sich jedes Jahr nach dem Weihnachtsfest einfach wegräumen und im nächsten Jahr bequem wieder hervorholen. Er braucht kein Wasser, ist schwer entflammbar und verliert keine Nadeln. «Wir sind spezialisiert auf sehr hochwertig und natürlich aussehende Weihnachtsbäume» sagt Hartmann, der sich in diesem Gebiet sehr gut auskennt. Besonders hochwertig und echt aussehend ist die sogenannte PE-Spritzguss-Qualität. Das Wort Spritzguss leitet sich aus der Herstellungstechnik der einzelnen Tannenzweige ab. Bei diesem Verfahren entsteht eine perfekte «Kopie» jeder einzelnen Zweige, die kaum vom natürlichen Vorbild

zu unterscheiden ist. Das erfolgreiche Unternehmen konnte bereits expandieren und so werden die Bäume und künstlichen Pflanzen mittlerweile auch in Österreich verkauft. Der Showroom und Verkaufsladen ist von Montag bis Samstag von 9.00 bis 12.00 Uhr geöffnet. Die grosse Auswahl an künstlichen Pflanzen, Zubehör und Tannenbäumen ist auch online unter greendeco.ch jederzeit bestellbar und wird bequem nach Hause geliefert.



Showroom und Laden an der Luzernerstrasse 24 in Beinwil am See.

Ihr offizieller VW-Vertriebspartner

Garage Gloor AG



Dorfstrasse 489 | 5728 Gontenschwil
T 062 773 12 61 | info@garage-gloor.ch | www.garage-gloor.ch

Damit
Rasenmähen
wieder Spass macht!

VIKING®



Winterüberholung

Wir wollen Ihnen den besten Service bieten
Reparaturen aller Marken

René Weber AG
Motor- und Gartengeräte
5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 25 85
Abhol- und Zustellservice

NEU auch
Rasenroboter-
Service

STIHL®

Kommen Sie auf unsere Seite

Die Versicherungsprofis im aargauSüd

AXA
Nr. 1
unter
den Schweizer
Versicherern



Hauptagentur Peter Huber
Sagweg 2, 5737 Menziken

Telefon 062 765 81 81
menziken@axa-winterthur.ch

AXA winterthur
Finanzielle Sicherheit / neu definiert

Zum Basteltor: Weihnachtsbasteln

Der Bastelladen «Zum Basteltor» in Reinach organisierte zum ersten Mal ein Weihnachtsbasteln im kath. Pfarreiheim in Menziken. Der Kreativität waren keine Grenzen gesetzt und das Team vom Basteltor half gerne bei der individuellen Umsetzung der ausgewählten Projekte.



(fhu) – Zwei Tage wurde mit viel Sorgfalt geklebt, bemalt, Glitter gestreut und Schneepaste aufgetragen. Es entstanden kreative adventliche Häuschen, Winterlandschaften im Miniformat, klassische Topflappen, Bilderrahmen oder auch einzigartig gestaltete Schilder. Oberste Priorität hatten bei den meisten Kindern die Geschenke für die Gottis und Göttis. Die Auswahl an Musterbeispielen, welche die beiden Inhaberinnen des Bastelladens vorbereitet hatten, war riesig. Sich für etwas zu entscheiden, fiel den Kindern nicht immer leicht. Mit dem gekauften Bon für das notwendige Material konnten die Kinder an der jeweiligen Bastelstation schliesslich mit ihrer eigenen individuellen Version loslegen. Kinder unter zehn Jahren wurden von Erwachsenen begleitet. Die Mamis und Papis unterstützten die Kinder gerne tatkräftig. Fragen wie «Chasch da schnäu hebe?» oder «Wie soll ich da jetzt do druuf mache?» hörte man des öfters. Die beiden Basteltage waren inklusive Vorbereitungen sehr intensiv, so Sandra Müller und Isabel Dätwyler. Gelohnt habe es sich auf jeden Fall, so viele strahlende

Gesichter und fröhliche Bastler sorgten für eine schöne und gemütliche Atmosphäre. Den ganzen Tag Basteln und Werken macht hungrig, deshalb sorgte das Starlight-Jugendkeller-Team, mit Kuchen, «Hörnli und Ghackets» und Getränken für das leibliche Wohl der zahlreichen kreativen Bastler.



ARTFLORAL

DAS BLUMENGESCHÄFT

Einstimmung zur Adventszeit

mit Glühwein und Guetsli

Samstag, 17. 11. 2017, 8.00 bis 18.00 Uhr

Reinach, Hauptstrasse 49, 062 771 14 22

www.blumen-artfloral.ch

Oberkulm, Dorfstrasse 3, 062 776 19 49

info@blumen-artfloral.ch



Liebi + Schmid AG: Haushaltsgeräte und Küchenbau

Bei Liebi + Schmid AG finden Kunden alles rund um Haushaltsgeräte der Hersteller Schulthess, Miele, Bauknecht und vielen mehr. In den Ausstellungen in Schinznach-Dorf und Frick können sich interessierte Kunden beraten und inspirieren lassen.



R. STEINER AG

Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm

Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31

info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch

Praxis für Ernährungs-Psychologie und Mental Coaching

- Kennen Sie Ihre Essimpulse?
- Wird Ihr Wille manchmal vom Bauch übersteuert?
- Wünschen Sie sich ein anderes Essverhalten?

Ich berate Sie gerne und freue mich auf Sie!



Bilanxis Beratungen

Eva Baumann

Gheiweg 11 | 5707 Seengen
079 330 91 34 | www.bilanxis.ch
Krankenkassen anerkannt



(jlo) – Rund 35 Mitarbeiter im Bereich Montage, Service und Küchenbau, im Verkauf Innendienst, Buchhaltung, Büro/Dispo und Lernende kümmern sich Tag für Tag um die Anliegen und Wünsche der Kundschaft. Die Liebi + Schmid AG mit Hauptsitz in Schinznach-Dorf und einem Zweitsitz in Frick überzeugt mit schnellem, effizientem Service und vielen kompetenten Mitarbeitern, die mehrmals im Jahr geschult werden. Als Servicepartner von führenden Haushaltsgerätehersteller wie V-Zug, Bosch und Siemens, werden Reparaturen an sämtlichen Geräten vorgenommen, auch solchen, die nicht bei der Liebi + Schmid AG bezogen wur-

den. In Frick findet man eines der 50 Miele-Kompetenz-Zentren, die in der ganzen Schweiz bei ausgewählten Unternehmen anzutreffen sind. Auf einer Ausstellungsfläche von rund 200 m² finden Kunden jegliche Haushaltsgeräte, sowie vorgefertigte Küchen. Von der Planung bis zur Realisierung werden Kunden bei einer neuen Küchenidee bestens betreut. Mit einem Planungsprogramm kann die zukünftige Küche mit einer 3D-Ansicht aus jedem Blickwinkel betrachtet werden. Sanitäre Anpassungen, Kernbohrungen, Zentralstaubsauger und Küchenbauten gehören zu den weiteren Spezialbereichen der Liebi + Schmid AG.



Wir sind bereit für den Winter – und Sie?



Auto und Motorrad

B & Z Pneuservice und Zubehör

Peter Berchtold

Industriestrasse 9 / Widenmatt
5712 Beinwil am See
Tel. 062 772 35 00 / Fax 062 772 35 01



Erdgas/Biogas – die freundliche Energie für das obere Wynental

- Für Wohlfühlwärme
- Für effiziente Produktion in der Industrie
- Als umweltfreundlicher, erneuerbarer Treibstoff beim Autofahren



Wynagas AG

Winkelstrasse 50 :: CH-5734 Reinach
Tel. +41 62 835 00 35 :: info@wynagas.ch :: www.wynagas.ch

wyna
gas

WIR HABEN FÜR JEDEN DIE PASSENDE LÖSUNG:



GRAND SCENIC



CAPTUR



KOLEOS



CLIO

Jetzt vorbeikommen
und losfahren



RENAULT
Passion for life

WYNA
GARAGE AG

Hauptstr. 15, 5737 Menziken
Telefon 062 771 41 41
www.wyna-garage.ch



Der Fachexperte für Wasser und Wärme in Gontenschwil

Sowohl planen als auch installieren, dies ist die Schnittstelle zwischen beiden Bereichen, die durch die Firma Wasser und Wärme GmbH aus Gontenschwil optimal gewährleistet wird. Ein junges und dynamisches Unternehmen, das sich der Heizung, Sanitär, Lüftung und Planung verschrieben hat.



Auch im Bereich Energie/Energieeffizienz ein zuverlässiger Partner.



Das Büro von Wasser und Wärme GmbH in Gontenschwil.

(jlo) – Wer schon mal sein eigenes Haus umgebaut oder einen Neubau auf die Beine gestellt hat, weiss, mit wie vielen Unternehmen und Personen man zu tun hat. Nelson Lopes und Cedric Franek bieten von der Projektphase über die Energieausweisung bis hin zur Abnahme alles aus einer Hand an, und dies schätzen ihre Kunden sehr. Auch bei der Energieberatung eines alten Gebäudes, Badsanierungen bei Um- und Neubauten oder Kontrollen von Wohnungslüftungen steht die Wasser und Wärme GmbH ihren Kunden mit Rat und Tat zur Seite. Mit vielen modernen Ideen und Lösungen im Sa-



Cedric Franek und Nelson Lopes freuen sich auf neue Aufträge. nitärbereich konnten sie so schon viele schöne Projekte realisieren. Seit September 2018 trifft man die beiden im Schwarzenberg 307 in Gontenschwil an. Man trifft hier aber auch auf ein junges, aufgestelltes, flexibles und sehr eingespieltes Team. «Zu zweit sind wir viel effizienter, als wenn es über mehrere Schnittstellen geführt werden müsste. Da wir Planungen miteinander besprechen, können Fehler sofort minimiert und behoben werden» so Nelson Lopes, Geschäftsinhaber der Wasser und Wärme GmbH. Somit kann viel Zeit eingespart und dementsprechend auch mit weniger Kosten gerechnet werden.



Bäckerei-Konditorei Sollberger
Hinterdorfstrasse 389
5728 Gontenschwil
Telefon 062 773 12 36



Einfach traumhaft
Kirschstängeli holi bem Soli!

www.kirschstengeli-beck.ch



Unsere Kunden können sich auf die termingerechte und gute Qualität unserer Arbeiten verlassen!

Qualitätsarbeit zum fairen Preis!

Sichtschutzwände, Geländer und Gitter,
Zäune, Vordächer und Carports, Türen und
Tore aus Metall, Balkone und Glasgeländer,
Treppen in Stahl, Metallkonstruktionen und
Hallenbau, Maschinengestelle, Fassaden und
Podeste und noch vieles mehr ...



**TOMCO Stahl- und Metallbau, T. Lüthi, Neue Bahnhofstrasse 20, 5737 Menziken,
Tel. 078/625 76 56. metallbau@tomco.ch. www.tomco.ch**

Adventsreisen zu Top-Preisen



**Wir kennen die schönsten
Weihnachtsmärkte Europas.**

Bahnhof Reinach
062 832 83 87
aargauverkehr.ch



**Aargau
Verkehr**

Der neue Opel Combo in der Hofmatt-Garage

Im Rahmen einer Herbstausstellung präsentierte Jörg Stalder den neuen Opel Combo Life. Ein praktisches Raumwunder, welches in diversen Ausführungen für jedes individuelle Bedürfnis erhältlich ist. Neben der Neuheit, konnten auch alle weiteren aktuellen Modelle, wie die sehr beliebten Fahrzeuge Opel Astra, Opel Mokka oder der Opel Grandland besichtigt werden.



(fhu) – Bis zu sieben Plätze und ganz viel Freiraum bietet der neue Opel Combo. Bereits beim Fünf-Plätzer ist die Rückbank für drei Isofix-Kindersitze konzipiert. Ein praktisches Familienauto, kompakter Transporter oder auch ideal für angenehmes Reisen mit viel Gepäck. Rückfahrkamera, automatische Gefahrenbremse, Park-Assistent und Toter-Winkel-Warner sind nur einige der hervorragenden Sicherheitssysteme, welche dieses Fahrzeug zu bieten hat. Mit Panoramadach, praktischer Ablagegalerie und einem 8-Zoll-Navigationsgerät steht einem komfortablen Familienaus-

flug nichts mehr im Weg. In der zur Festwirtschaft umgestalteten Werkstatt konnte in gemütlicher Atmosphäre ein leckeres Poulet-Risotto und ein feines Glas Wein genossen werden. Jörg Stalder freute sich über die gute Gelegenheit, mit dieser Ausstellung seinen treuen Kunden einmal mehr Danke zu sagen und Neukunden herzlich zu begrüssen. Der Inhaber schätzt die Gespräche mit den interessierten Kunden, welche solche Anlässe bieten, immer sehr. Jahrelange Kundentreue sei heute nicht mehr selbstverständlich, für ein Unternehmen aber sehr wertvoll, so Jörg Stalder.



zeitgemäss

vonatzigenschreiner

5733 Leimbach, Weiden 22, T 062 772 0190, vonatzigenschreiner.ch
Wir beraten Sie gerne in unserer Ausstellung in Leimbach

Am Rein GmbH

Gebäude Reinigungen

Alzbachstrasse 17
5734 Reinach
Telefon 062 771 88 70
Mobile 079 434 29 29
www.amrein-reinigungen.ch
info@amrein-reinigungen.ch

Allgemeine Reinigungsarbeiten für:

Neubauten, Umbauten,
Umzugwohnungen/-häuser mit Abnahmegarantie

Unterhaltsreinigungen und Hauswartungen für:

Öffentliche Gebäude, Wohn- und Gewerbehäuser,
Industrie und Gastronomie

Wir empfehlen uns auch für:

Haus- und Wohnräume, räumungen,
Bodenversiegelungen, Aussenreinigungen

MÄLER

Desi + Jasi Bühler GmbH

Büro + Magazin:
Hauptstrasse 66
5737 Menziken

Telefon 076 371 15 41 (Desi B.)
079 208 42 08 (Roland B.)
Telefax 062 771 48 04

E-Mail info@buehlergmbh.ch
Web www.buehlergmbh.ch

FACHGERECHT UND KOMPETENT...

MALERARBEITEN

(INNEN & AUSSEN)

GIPSERARBEITEN

FASSADEN

ISOLATIONEN

TAPEZIEREN

RENOVATIONEN

seit 1979

Neueröffnung eines Piano-Showrooms in Menziken

Pünktlich zum 2-jährigen Firmenjubiläum eröffnet Musik Grossenbacher an der Hauptstrasse 57 in Menziken einen neuen Showroom. Ab dem 1. Dezember 2018 stehen dort diverse Tasteninstrumente und Zubehöre im Angebot.



(jlo) – Im kleinen aber feinen Laden von Heinz Grossenbacher in Reinach wird der Platz langsam knapp mit den vielen Pianos, Gitarren, Geigen und allem Zubehör, das dazu gehört. Deshalb entschied sich Heinz für einen Showroom in Menziken mit neuen und gebrauchten Pianos und E-Pianos. Rund 10 Klaviere werden zum Verkauf angeboten, wie auch Klavierlampen, Stühle, Mikrofone oder Kopfhörer. Am 1. Dezember 2018 wird auf das neue Ladenlokal an der Hauptstrasse 57 angestossen. Natürlich mit musikalischer Begleitung und leckere-

rem Apéro, wie man es von Heinz gewohnt ist. Am Tag der offenen Tür wird auch Sandra Gurtner von Gurtner Treuhand anzutreffen sein. Sie wird ihrer Tätigkeit in den selben Räumlichkeiten nachgehen. Der neue Showroom kann zu Beginn nur auf Voranmeldung betreten werden. Das Hauptgeschäft von Musik Grossenbacher in Reinach wird im Anschluss keine Tasteninstrumente mehr führen, wird aber das Sortiment anderweitig ausbauen. Denn neu steht Heinz Grossenbacher auch als Alhambra-Gitarren-Stützpunkt zur Verfügung.



- Schliessanlagen
- Zutrittslösungen
- Alarmanlagen
- Videoüberwachungen

Mit SICHERHEIT Zuhause

Breitenbach
Schliesstechnik.com
Wiesenstrasse 6
5734 Reinach
062 765 1 765
www.schliesstechnik.com



Ksenia Hächler, Ilona Schulze und Inessa Kupschina verschönern und verwöhnen ihre Kunde: www.beautyecke-wellness.com / www.kosmetik-inessa.com

Beauty Ecke: Behandlungen für Ihre Schönheit

Lassen Sie sich in die Welt des Wohlbefindens entführen und erleben Sie exklusive Pflege ganz nach Ihren Wünschen bei Ksenia Hächler, Ilona Schulze und Inessa Kupschina. Von der Fusspflege über Massagen zu Gesichtsbehandlungen bieten die drei professionelle Schönheitspflege an.

OLDIE-BISTRO

Feine Köstlichkeiten – erfrischende Getränke – tolle Atmosphäre

Täglich hausgemachte Pâtisserie und günstige Mittagmenüs

Wir sind **365 Tage**, von **09.00 bis 17.00 Uhr**, für Sie da!

Altersheim Sonnenberg | Neudorfstrasse 55 | 5734 Reinach | 062 765 08 08 | www.ahsonnenberg.ch

(jlo) – Ob Schmerzen, Verspannungen oder einfach das Verlangen nach Entspannung – bei der diplomierten Gesundheitsmassseurin Ilona Schulze befinden sich Kunden in besten Händen. Man kennt sie aus dem proFIT von «Body Beautiful Wellness». Schröpfen, Ganzkörpermassagen oder Lymphdrainagen-Massage können Mann und Frau bei Ilona geniessen.

Menziken behandeln zu lassen, wird nach Vereinbarung von Ksenia zuhause besucht und betreut.

Die Kosmetikerin Inessa Kupschina, die selber ein Kosmetikstudio in Zürich leitet, ist jeweils am Montag in der Beauty Ecke im Glashaus Menziken anzutreffen und bietet ihren Kundinnen und Kunden Faltenunterspritzung mit Hyaluronsäure, Microneedling oder klassische Gesichtspflege an.

Jeder kennt die Probleme, die einem zu enge Schuhe und falsches Schuhwerk bereiten können. Geben Sie Ihre Füsse in kompetente Hände zur Fusspflege, bei der diplomierten Fuss- und Nagelpflegerin Ksenia Hächler. Wer selber nicht mehr gut zu Fuss unterwegs oder nicht mobil ist, um sich in der Beauty Ecke in

Flexible Terminvereinbarung von Montag bis Sonntag.

- Ilona Schulze: 078 610 94 73
- Ksenia Hächler: 079 385 35 63
- Inessa Kupschina: 079 755 17 31

Ford WYNA GARAGE AG

EINLADUNG zur Neueröffnung

Freuen Sie sich auf viele Attraktionen!

Freitag, 30. November 2018
13.30 – 20.00 Uhr

Samstag, 1. Dezember 2018
10.00 – 17.00 Uhr

10/2018 artwork.ch

Wynd Garage AG | Sandgasse 23 | 5734 Reinach | www.ford-wynd-garage.ch | 062 771 47 91





Wir sind für Sie da.

Adrian Meier, T 062 765 44 08, adrian.meier@mobiliar.ch
 Philipp Feldmann, T 062 765 44 05, philipp.feldmann@mobiliar.ch

Generalagentur Reinach
 Andreas Huber
 Hauptstrasse 49, 5734 Reinach
 T 062 765 44 44, reinach@mobiliar.ch
mobiliar.ch/reinach

die Mobiliar



VARILUX

Unsere ganze Erfahrung für Ihr gutes Sehen.

obrist augenoptik ag
 Hauptstrasse 40 5734 Reinach AG [facebook.com/ObriAugenoptik](https://www.facebook.com/ObriAugenoptik)

Vertrauen Sie geprüfter Sicherheit bei Ihrem zertifizierten Gesundheitsoptiker.

Neu im Hotel Glashaus**** Menziken

Beauty Ecke
www.beautyecke-wellness.com

Kosmetische Fusspflege CHF 69.–
 Fussreflexzonenmassage CHF 75.–
 Hot-Stone-Massage ab CHF 60.–
 Manicure für Damen und Herren
 Lymphdrainage
 Gesichtsbearbeitungen
 Anti Cellulite ab CHF 65.–

Fusspflege-Hausbesuch ab CHF 70.00

Öffnungszeiten
 Mo. – Sa.: 9.00 – 20.00 Uhr
 So.: nach Vereinbarung

10% Rabatt für Neukunden

Schulze Ilona
 078 610 94 73
 Dipl. Gesundheitsmasseurin

Hächler Ksenia
 079 385 35 63
 Dipl. Fuss- und Nagelpflegerin

Sagistube – Geheimtipp für gemütliche Feiern

Am Waldrand, wo sich Fuchs und Hase gute Nacht sagen, zuhinterst im Obersteg in Oberkulm, lassen sich im Eventlokal von Andrea und Roland Schelbert wunderbare Familien-, Geschäfts- und Geburtstagsfeste veranstalten. Zuhause bleibt die Küche sauber und das Essen schmeckt trotzdem wie daheim.



Die Gastgeber: Andrea, Nicole und Roland Schelbert.



Cabernet Sauvignon und Chardonnay vom Fass.

(eh) – Denken Sie an einen Racletteabend, an ein Weihnachtsessen mit Aargauer Braten oder eine Taufe mit Winzerfondue? Andrea Schelbert geht auf Ihre Wünsche ein und bespricht mit Ihnen Ihren Anlass, kauft ein, dekoriert, kocht und bewirbt Sie zusammen mit ihrem Ehemann Roland. Der gemütliche Raum bietet Platz für fünfzehn bis fünfzig Personen. Cabernet Sauvignon und Chardonnay vom Fass, Bier und Mineral sind im Menüpreis inbegriffen. Das Quellwasser vom Obersteg ist ebenfalls von feinsten Qualität. Auf

spezielle Vorlieben, Abneigungen und Diäten wird selbstverständlich eingegangen. Die Anlässe sind professionell aufgezogen und gestalten sich gemütlich, entspannt und immer auch mit einer Prise Humor und Lebensfreude.

Von Herbst bis in den Frühling gibt es monatlich einen offenen Abend, bei dem auch mal ein Schwyzerörgeli dabei ist und zur Gemütlichkeit beiträgt. Vom Apéro bis zum Dessertbuffet mit neuen Kreationen bleiben keine Wünsche offen.



Stiftung Lebenshilfe **lh**



Weihnachtsausstellung

im Saalbau, Reinach AG

30. November 2018 | 19 – 22 Uhr
1. Dezember 2018 | 10 – 17 Uhr
2. Dezember 2018 | 10 – 16 Uhr

stiftung-lebenshilfe.ch

Das Original



Soda Fresh® Home HCS
PONTRESINA F INOX CNS

100°

Besuchen Sie unsere Ausstellung

Die Zukunft ist digital wie wir. 4.0

Sprüdel / kaltes / kochendes Wasser
gefiltert direkt aus der Küchenarmatur
Kochend Wasser - 100°C
Gekühlt besprüht 4-12 °C

Das neueste Gerät am Markt, ca. 58 dB(A) Noise Systembox
Das Mikrogelächter: StandBy
Stromverbrauch ca. 0,20 kWh
Das Kleinst: H 400 | 420 | 8 185 mm

Soda Fresh Schweiz AG
Industrie Züriwil LD
5705 Seon AG
062 709 66-95
Team@soda-fresh.ch

Soda fresh
of SWITZERLAND

Tut Gut

Perrinjaquet Gartenbau: Per Höhenflug ins Berufsleben

Am Sonntag, 21. Oktober durften vier Lernende im Beisein von Claude Perrinjaquet und einigen Arbeitskollegen einen besonderen Höhenflug antreten: Als Dank für ihre tolle Leistung in den drei Ausbildungsjahren und die erfolgreich bestandenenen Lehrabschlussprüfungen als Landschaftsgärtner/-in wartete auf dem Flugplatz Beromünster eine Springermaschine



V.l.: Andreas Leutwiler, Emanuel Joller und Ramona Legoll
(Thomas Thieme fehlte leider).



Die Maschine ist bereit zum Start, das Wetter perfekt.

(Eing.) – Nach der ausführlichen Instruktion gings auf einen Flug mit herrlicher Aussicht auf den Vierwaldstättersee, den Pilatus und die Alpen. Auf einer Höhe von rund 4000 Metern mussten/durften sich die drei sicher festgehackt an ihren Tandemmastern mit ca. 200 km/h im freien Fall in die Tiefe stürzen. Einige Minuten später war das Erlebnis vorbei und die drei landeten mit leuchtenden Augen wieder auf dem Flugplatz in Beromünster.

Die Ausbildung von Berufsnachwuchs ist uns sehr wichtig und wir investieren darum viel Zeit und Engagement in unsere Lernenden. Mit diesem Tandemsprung gratulieren wir den jungen Berufsleuten herzlich, wünschen ihnen viele weitere Höhenflüge im Privat- und Berufsleben und hoffen, dass sie unserer Branche erhalten bleiben. Inter-

essierte Jugendliche dürfen sich gerne bei uns für eine Schnupperlehre melden, wir sind laufend auf der Suche nach jungen Gartenbautalenten.



Nach kurzer Zeit und viel Adrenalin wieder sicher gelandet.



Thomas Zeier
5733 Leimbach AG
5735 Pfeffikon LU
062 772 17 38
info@zeier-bau.ch
www.zeier-bau.ch

Ihr Baufachmann für

- Umbauten
- Renovationen
- Kaminsanierungen
- Gartenmauern
- Grabarbeiten
- Wintergärten
- Verputzarbeiten
- Anbauten
- und vieles mehr



Abheben und erleben.

Bestellen Sie jetzt Gutscheine – das ideale Weihnachtsgeschenk

Rundflüge
Schnupperflüge
Helikopterflüge
Flugschule

Telefon 041 930 18 66

Luzern-Beromünster
FLUBAG
www.flubag.ch

Geht neue Wege


gurtner treuhand
 buchführungen abschlüsse steuern

Stossen Sie gemeinsam mit uns am
1. Dezember 2018 ab 10:00 Uhr
 auf unsere neuen Büroräumlichkeiten an

www.gurtner-treuhand.ch | info@gurtner-treuhand.ch | 062 771 32 45
 gurtner treuhand | Hauptstrasse 57 | 5737 Menziken

SIND IHRE DATEN SICHER?

**ESET SCHÜTZT BIS FÜNF GERÄTE IHRER WAHL –
 EGAL OB WINDOWS, MAC OS, ANDROID ODER LINUX**

Vorteile der Erhart-Antivirenlösung

- Bester Service aus Ihrer Nähe
- Nur 60.– im Jahr (inkl. 7.7 % MWST)
- Bequeme Bezahlung mit einer Rechnung von uns
- Kein Kreditkartenzwang

JETZT INFORMIEREN UND AB SOFORT PROFITIEREN!

Erhart Computer GmbH
 Löwenplatz 7, 5712 Beinwil am See,
 062 772 30 00, info@erhart.ch, erhart.ch



COMPUTER

«URSPRUNG» – Konzert der Camerata aargauSüd

Am 24. November, 19.30 UHR, findet unter dem Motto «URSPRUNG» das Herbstkonzert der Camerata aargauSüd im Löwensaal Beinwil am See statt. Platzreservierungen ab 5. November unter: 062 772 13 86.



«URSPRUNG» – mit dem Dirigenten Manuel Oswald ...

(Eing.) – Ursprung heisst nicht nur zurück zu den Wurzeln, sondern beinhaltet nebst dem Alten, Vertrauten, auch die Suche nach Neuem, aber immer auf Grund des Bewährten. So wechselt das vielseitige Programm zwischen von Heimweh geprägten Liedern, zeitlicher Musik und Klassik. Als Beispiel ein Satz aus der «Schweizer Suite» von Peter Klaus, oder die Variationen über das «Guggisberg-Lied» – brillant interpretiert durch Sabine Bachmann (Akkordeon) und Sven Bachmann (Klarinette) – die fast etwas an die «Klezmer-Musik» erinnern.



...der Konzertmeisterin Leandra Wolf ...

Auch das Orgelkonzert Nr. 6 von Georg F. Händel kommt in einem neuen Kleid daher, da die Orgel durch ein Akkordeon ersetzt wird, was an die Weihnachtsklänge mit Harmonium in den kleinen Kirchen abgelegener Bergdörfer erinnert.

Die Sinfonie Nr. 104 von Joseph Haydn, ein spätes Werk des Komponisten, beinhaltet ebenfalls viele Elemente aus alten Volksliedern und Tänzen, die uns erinnern, dass es überall Ursprüngliches zu entdecken gibt. Jede Muse hat einen Ursprung und braucht ein Fundament, damit sie nicht plötzlich abhebt und sich im Nichts auflöst. Die Camerata aargauSüd zeigt mit diesem Konzert, dass sie auf gutem Fundament steht.

Dirigent: Manuel Oswald

Akkordeon: Sabine Bachmann

Klarinette: Sven Bachmann



... und den Solisten Sabine und Sven Bachmann.

aargauSüd impuls: Regionales Raumkonzept 2040

Der Vorstand aargauSüd impuls legt das RRK 2040 einstimmig für die Beschlussfassung an der Abgeordnetenversammlung vom 15. November vor.

Der dritte Runde Tisch fand am 23. Mai statt

(Eing.) – Eine zentrale Rolle bei der Entstehung des RRK 2040 kommt den engagierten Beiträgen der Gemeindevertreter zu. Eingeflossen sind diese zum einen in Form von schriftlichen Inputs und zum anderen an den ersten beiden Runden Tischen, die am 26. Oktober 2016 und am 26. April 2017 stattfanden. Der dritte Runde Tisch vom 23. Mai 2018 diente insbesondere der vertieften Diskussion der Änderungen, die aufgrund der öffentlichen Mitwirkung erfolgten. Eine zentrale Rolle kommt den Gemeinden auch bei der Umsetzung des RRK 2040 zu. Sie sollen aktiv die Gestaltung ihres Wohn-, Arbeits- und Lebensraums angehen – in Entsprechung zum Leitsatz: «Jede Gemeinde plant und handelt als Teil der Region und übernimmt somit auch Verantwortung für die Region.»

Vorstand und Geschäftsprüfungskommission betonen die Schlüsselrolle der Gemeinden

Der Vorstand und die Geschäftsprüfungskommission von aargauSüd impuls (GPK) sind überzeugt, dass mit dem RRK 2040 ein weitsichtiges und nachhaltiges Instrument für die Weiterentwicklung von aargauSüd impuls vorliegt. Die GPK betont die tragende Rolle der Gemeinden: Um ihrer Schlüsselrolle gerecht zu werden, müssen diese Verantwortung übernehmen und die nötigen Mittel zur Verfügung stellen.

Dem RRK kommt eine hohe Verbindlichkeit zu

Das RRK 2040 ist das zentrale strategische In-

strument zur Steuerung der zukunftsorientierten Entwicklung des Lebensraums aargauSüd. Es definiert Raumstrukturen, regional abgestimmte Nutzungen und Entwicklungsschwerpunkte für die nächsten 25 Jahre. Das RRK 2040 übernimmt drei Hauptaufgaben: Es ist das Koordinationsinstrument gegenüber Kanton und Nachbarregionen, es dient dem Regionalplanungsverband als Führungsinstrument und den Gemeinden als Wegleitung für ihre Planungen.

Vom Zukunftsbild zur Umsetzung

Im Zukunftsbild definiert das RRK 2040 Raumstrukturen, regional abgestimmte Nutzungen, Entwicklungsschwerpunkte und entsprechende Spielräume. Zum Zukunftsbild gehören eine Karte sowie Leitsätze und Erläuterungen zu den Themen Landschaft, Siedlung, Nutzung, Mobilität und Energie. Die Leitsätze bilden für die Region den Orientierungsrahmen und stärken das gemeinsame räumliche Denken.

Gleichzeitig ist das RRK 2040 umsetzungsorientiert: Es zeigt zu jedem Themenbereich Handlungsfelder sowie konkrete Aufgaben und Massnahmen auf. Damit bildet es die Grundlage für die erforderlichen planerischen Umsetzungsschritte, die jeweils mit dem Arbeitsprogramm der Abgeordnetenversammlung beschlossen werden.

Das RRK 2040 erscheint in neuer Form

Damit sich das RRK 2040 möglichst lesefreundlich

präsentiert, wird es neu aufgeteilt in «Grundlagenbericht», «Zukunftsbild» und «Regionale Aufgaben». Eine Zusammenfassung bringt die Inhalte des RRK 2040 auf den Punkt und gibt einen Überblick über die Aufgaben der nächsten vier Jahre.

Wie es weitergeht

Ab sofort ist das Dossier auf der Webseite <http://www.aargausued.ch/> aufgeschaltet. Dazu gehört auch der Mitwirkungsbericht, in dem die Eingaben und Stellungnahmen aufgeführt sind. Mit der Einladung für die Abgeordnetenversammlung vom 15.11.2018 erhalten die Gemeinden ein komplettes Dossier.

WYNA



expo

REINACH

wynaexpo.ch

**DAS LEUCHTFEUER
DER REGION!**

2. – 5. Mai 2019

Hauptsponsor

 **Aargauische Kantonalbank**

Sponsor

 **ews LocalPower**

Tourismuspartner

 

Musikgesellschaft Peffikon

Jahres-KONZERT

HELVETIA



HELVETIA

Samstag, 1.12.2018 / 20.00 Uhr

Sonntag, 2.12.2018 / 15.30 Uhr

Mehrzweckhalle Peffikon

Eintritt frei / Türkollekte

Weihnachtsmarkt im Haus74

29. + 30. November
17.00 – 21.00 Uhr

Holzskulpturen-Schausagen
Schmuck Floristik
Geschenkartikel aus versch. Materialien
Drechseln Holzarbeiten
Suppe und Alpenmagnonen Mannoni
Glühwein Kuchen
Wir freuen uns über Ihren Besuch!



Hauptstrasse 74, 5737 Menziken
haus74.menziken@bluewin.ch
062 530 44 47



KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch

CHS

*Ihr Partner für Immobilienverkauf
von hier!*

www.chs-immobilien.ch

lokal, vernetzt, persönlich



Sanftes
Waschen –
Ihrer
Wäsche
zullebe

seit 1911

R. HUNZIKER AG
Waschmaschinenfabrik
5728 Gontenschwil

Tel. 062 773 11 70
www.huwa.ch

Garage



MARANO
AG

5734 Reinach Tel. 062 771 15 21

www.marano.ch



Schröder AG
Architektur + Baumanagement



schroeder-ag.ch • Hauptstrasse 2 • 5737 Menziken

www.schroeder-ag.ch

wirz

5737 menziken
russrainstrasse 28
telefon 062 771 46 09

malergeschäft seit 1946

www.malerwirz.ch

062 771 46 67
5712 Beinwil am See
www.seetalergartenbau.ch

seetaler gartenbau ag

www.seetalergartenbau.ch



kreativschub.ch
grafik- und werbetechnikatelier

5734 reinach | fon 078 765 07 46

www.kreativschub.ch

HÜSLER ARCHITEKTUR
INDIVIDUELLE ARCHITEKTUR



www.huesler-architektur.ch



NOTARIATSBÜRO
RAPHAEL BENZ

Hauptstrasse 2, 5737 Menziken
Telefon 062 765 77 77

www.notar-benz.ch